

Совместная программа ФАО/ВОЗ  
по стандартам на пищевые продукты  
КОМИССИЯ «КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС»

*Codex Alimentarius* (по-латыни это означает «закон или свод законов о пище») представляет собой свод принятых международным сообществом стандартов на пищевые продукты. Маркировка пищевых продуктов является основным средством общения между производителем и продавцом пищевых продуктов с одной стороны и покупателем и потребителем с другой стороны. Стандарты и методические указания по маркировке пищевых продуктов, опубликованные в разных томах Кодекс Алиментариус, в настоящем издании сведены вместе в компактном формате, для более эффективного изучения и широкого использования правительствами, регулирующими органами, предприятиями пищевой промышленности и розничной торговли, а также потребителями. Настоящее четвертое издание включает дополнительные тексты, принятые Комиссией «Кодекс Алиментариус» до 2005 года.

# КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС

**МАРКИРОВКА ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ  
ПОЛНЫЕ ТЕКСТЫ**

**ЧЕТВЕРТОЕ ИЗДАНИЕ**

ISBN 5-7777-0369-0



9 785777 703699



Всемирная организация  
здравоохранения

Продовольственная  
и сельскохозяйственная  
организация ООН



**Дополнительную информацию о работе Комиссии «Кодекс Алиментариус» можно получить по следующему адресу:**

Secretariat of the Codex Alimentarius Commission  
Joint FAO/WHO Food Standards Programme  
Food and Agriculture Organization of the United Nations  
Viale delle Terme di Caracalla  
00100 Rome, Italy

Телефон: (39) 06 57051  
Факс: (39) 06 57054593  
Эл. почта: [Codex@fao.org](mailto:Codex@fao.org)  
Телекс: 625852 or 625853 FAO I  
Веб-сайт: [www.codexalimentarius.net](http://www.codexalimentarius.net)

**Публикации Кодекса можно приобрести в Издательстве «Весь Мир», являющемся официальным дистрибьютором ФАО в Российской Федерации:**

Адрес: 101000, Москва, Колпачный пер., 9А  
Телефон: (495) 623-68-39, 623-85-68, 625-37-70  
Факс: (495) 625-42-69  
Эл. почта: [orders@vesmirbooks.ru](mailto:orders@vesmirbooks.ru)  
Веб-сайт: [www.vesmirbooks.ru](http://www.vesmirbooks.ru)

Совместная программа ФАО/ВОЗ  
по стандартам на пищевые продукты  
КОМИССИЯ «КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС»

---



КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС

**МАРКИРОВКА ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ  
ПОЛНЫЕ ТЕКСТЫ**

ЧЕТВЕРТОЕ ИЗДАНИЕ



Всемирная  
организация здравоохранения

Продовольственная  
и сельскохозяйственная  
организация ООН



**ИЗДАТЕЛЬСТВО «ВСЬ МИР»**  
Москва  
2006

УДК 614.3.006.73  
ББК 51.23ц  
К 57

Первоначально опубликовано в 2005 году на английском языке как  
“*Codex Alimentarius. Food Labeling. Complete Texts*”.

*Перевод на русский язык предоставлен ФАО.*

*Издано на русском языке по поручению ФАО Издательством «Весь Мир».*

*Published by arrangement with the Food and Agriculture Organization of the United Nations by Isdatelstvo VES MIR.*

Используемые обозначения и представление материала в настоящем информационном продукте не являются выражением какого бы то ни было мнения со стороны какого-либо подразделения Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций или Всемирной организации здравоохранения относительно правового статуса какой-либо страны, территории, города или области и их полномочий, либо относительно установления их границ или пограничных знаков.

Все права защищены. Перепечатка и распространение материалов настоящего информационного продукта в образовательных или других некоммерческих целях допускаются без какого-либо предварительного письменного разрешения обладателей авторских прав при условии полного указания источника. Перепечатка материалов настоящего информационного продукта для перепродажи или в других коммерческих целях без письменного разрешения обладателей авторских прав запрещена. Запросы на такое разрешение следует направлять по следующему почтовому адресу: *the Chief, Publishing Management Service, Information Division, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Rome, Italy* или по адресу электронной почты: [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org).

Отпечатано в России

ISBN 5-7777-0369-0

© ФАО и ВОЗ, 2005

---

---

## СОДЕРЖАНИЕ

---

ПРЕДИСЛОВИЕ .....	7
<b>ОБЩИЙ СТАНДАРТ НА МАРКИРОВКУ РАСФАСОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ (CODEX STAN 1-1985 (REV. 1-1991)) .....</b>	<b>9</b>
РАЗДЕЛ 1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ .....	9
РАЗДЕЛ 2. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТЕРМИНОВ .....	9
РАЗДЕЛ 3. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ .....	11
РАЗДЕЛ 4. ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ МАРКИРОВКА РАСФАСОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ .....	12
РАЗДЕЛ 5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ .....	20
РАЗДЕЛ 6. ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ТРЕБОВАНИЙ ОБ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ МАРКИРОВКЕ .....	21
РАЗДЕЛ 7. ФАКУЛЬТАТИВНАЯ МАРКИРОВКА .....	21
РАЗДЕЛ 8. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ .....	21
<b>ОБЩИЙ СТАНДАРТ НА МАРКИРОВКУ ПИЩЕВЫХ ДОБАВОК ПРИ ИХ ПРОДАЖЕ КАК ТАКОВЫХ (CODEX STAN 107-1981) .....</b>	<b>23</b>
РАЗДЕЛ 1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ .....	23
РАЗДЕЛ 2. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТЕРМИНОВ .....	23
РАЗДЕЛ 3. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ .....	24
РАЗДЕЛ 4. ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ МАРКИРОВКА РАСФАСОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ ДОБАВОК, НАХОДЯЩИХСЯ В РОЗНИЧНОЙ ПРОДАЖЕ ...	25
РАЗДЕЛ 5. ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ МАРКИРОВКА РАСФАСОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ ДОБАВОК, ПРОДАВАЕМЫХ НЕ В РОЗНИЦУ .....	27
РАЗДЕЛ 6. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ .....	29
РАЗДЕЛ 7. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИЛИ ДРУГИЕ ТРЕБОВАНИЯ В ОТНОШЕНИИ КОНКРЕТНЫХ ПИЩЕВЫХ ДОБАВОК .....	30
РАЗДЕЛ 8. ФАКУЛЬТАТИВНАЯ МАРКИРОВКА .....	30
<b>ОБЩИЙ СТАНДАРТ НА МАРКИРОВКУ И ЗАЯВЛЕНИЯ О СВОЙСТВАХ РАСФАСОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО ПИТАНИЯ (CODEX STAN 146-1985) .....</b>	<b>31</b>
РАЗДЕЛ 1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ .....	31
РАЗДЕЛ 2. ОПИСАНИЕ .....	31

РАЗДЕЛ 3. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ .....	31
РАЗДЕЛ 4. ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ МАРКИРОВКА РАСФАСОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО ПИТАНИЯ .....	32
РАЗДЕЛ 5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ В ОТНОШЕНИИ КОНКРЕТНЫХ ПРОДУКТОВ .....	34
РАЗДЕЛ 6. ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ТРЕБОВАНИЙ ОБ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ МАРКИРОВКЕ .....	35
РАЗДЕЛ 7. ФАКУЛЬТАТИВНАЯ МАРКИРОВКА .....	35
РАЗДЕЛ 8. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ .....	35
<b>ОБЩИЕ МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ К ЗАЯВЛЕНИЯМ О СВОЙСТВАХ ПРОДУКТОВ (САС/GL 1-1979 (REV. 1-1991)) .....</b>	<b>36</b>
РАЗДЕЛ 1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ И ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ .....	36
РАЗДЕЛ 2. ОПРЕДЕЛЕНИЕ .....	36
РАЗДЕЛ 3. ЗАПРЕЩЕННЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ О СВОЙСТВАХ ПРОДУКТОВ .....	36
РАЗДЕЛ 4. ЗАЯВЛЕНИЯ О СВОЙСТВАХ ПРОДУКТОВ, СПОСОБНЫЕ ВВОДИТЬ В ЗАБЛУЖДЕНИЕ .....	37
РАЗДЕЛ 5. ЗАЯВЛЕНИЯ О СВОЙСТВАХ ПРОДУКТОВ, СВЯЗАННЫЕ С ОПРЕДЕЛЕННЫМИ УСЛОВИЯМИ .....	37
<b>МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ К МАРКИРОВКЕ ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИК (САС/GL 2-1985 (REV. 1-1993)) .....</b>	<b>39</b>
НАЗНАЧЕНИЕ МЕТОДИЧЕСКИХ УКАЗАНИЙ .....	39
ПРИНЦИПЫ МАРКИРОВКИ ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИК .....	39
РАЗДЕЛ 1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ .....	40
РАЗДЕЛ 2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ .....	40
РАЗДЕЛ 3. ДЕКЛАРАЦИЯ О СОДЕРЖАНИИ ПИЩЕВЫХ ВЕЩЕСТВ .....	41
РАЗДЕЛ 4. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИКАХ .....	46
РАЗДЕЛ 5. ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ПЕРЕСМОТР МАРКИРОВКИ ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИК .....	47
<b>МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЗАЯВЛЕНИЙ О ПИЩЕВЫХ СВОЙСТВАХ И ЗАЯВЛЕНИЙ О ПОЛЬЗЕ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ (САС/GL 23-1997, REV. 1-2004) .....</b>	<b>48</b>

---

РАЗДЕЛ 1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ .....	48
РАЗДЕЛ 2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ .....	49
РАЗДЕЛ 3. МАРКИРОВКА ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИК .....	51
РАЗДЕЛ 4. ЗАЯВЛЕНИЯ О ПИЩЕВЫХ СВОЙСТВАХ .....	51
РАЗДЕЛ 5. ЗАЯВЛЕНИЯ О СОДЕРЖАНИИ ПИЩЕВЫХ ВЕЩЕСТВ .....	51
РАЗДЕЛ 6. СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ .....	51
РАЗДЕЛ 7. ЗАЯВЛЕНИЯ О ПОЛЬЗЕ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ .....	52
РАЗДЕЛ 8. ЗАЯВЛЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ О ПИТАНИИ ИЛИ ЗДОРОВЫХ РАЦИОНОВ ПИТАНИЯ .....	55

<b>ОБЩИЕ МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АРАБСКОГО ТЕРМИНА «HALAL» («РАЗРЕШЕНО») (САС/GL 24-1997) .....</b>	<b>58</b>
РАЗДЕЛ 1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ .....	58
РАЗДЕЛ 2. ОПРЕДЕЛЕНИЕ .....	58
РАЗДЕЛ 3. КРИТЕРИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕРМИНА «HALAL» .....	59
РАЗДЕЛ 4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К МАРКИРОВКЕ .....	61





---

## ПРЕДИСЛОВИЕ

---

### **КОМИССИЯ «КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС» И ПРОГРАММА ФАО/ВОЗ ПО СТАНДАРТАМ НА ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ**

Комиссия «Кодекс Алиментариус» занимается осуществлением Объединенной программы ФАО/ВОЗ по стандартам на пищевые продукты, цель которой состоит в охране здоровья потребителей и обеспечении добросовестности в торговле пищевыми продуктами. *Codex Alimentarius* (по-латыни это означает «закон или свод законов о пище») представляет собой свод принятых международным сообществом стандартов на пищевые продукты, изложенных в единообразной форме. Он также включает в себя положения рекомендательного характера в виде технических норм и правил, методических указаний и других рекомендуемых мер, которые призваны способствовать достижению целей Кодекс Алиментариус. Комиссия высказала мнение о том, что технические нормы и правила могли бы быть весьма полезны для национальных органов по контролю и правоприменению в области пищевых продуктов как контрольные перечни нормативных требований. Публикация Кодекс Алиментариус предназначена для того, чтобы обеспечить методическое руководство и содействие в разработке и принятии определений и требований, касающихся пищевых продуктов, способствовать их гармонизации и тем самым облегчить международную торговлю.

#### **МАРКИРОВКА ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ. ПОЛНЫЕ ТЕКСТЫ**

Маркировка пищевых продуктов является основным средством общения между производителем и продавцом пищевых продуктов с одной стороны и покупателем и потребителем с другой стороны. Стандарты и методические указания Кодекс Алиментариус по маркировке пищевых продуктов, опубликованные в разных томах Кодекс Алиментариус, теперь сведены вместе и публикуются вновь в предлагаемом компактном формате, благодаря чему в них смогут лучше разобраться и широко пользоваться ими правительства, регулирующие органы, предприятия пищевой промышленности и розничной торговли, а также потребители.

Дополнительную информацию об этих текстах или о других аспектах деятельности Комиссии «Кодекс Алиментариус» можно получить в Секретариате по адресу:

*The Secretary,*

*«Codex Alimentarius» Commission,*

*Joint FAO/WHO Food Standards Programme,*

*FAO, Viale delle Terme di Caracalla,*

*00100, Rome Italy*

*Факс: +39(06)57.05.45.93*

*email: Codex@fao.org*

*Адрес в Интернете: [http:// www.codexalimentarius.net](http://www.codexalimentarius.net)*

---

# ОБЩИЙ СТАНДАРТ НА МАРКИРОВКУ РАСФАСОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

CODEX STAN 1-1985 (Rev. 1-1991)<sup>1</sup>

---

## РАЗДЕЛ 1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящий стандарт распространяется на маркировку всех расфасованных пищевых продуктов, предназначенных в таком виде для предложения потребителю или для целей общественного питания, и на определенные аспекты, касающиеся представления этих продуктов.

## РАЗДЕЛ 2. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТЕРМИНОВ

Для целей настоящего стандарта:

**Заявление, касающееся свойств продукта** означает любое заявление, в котором утверждается, высказывается мысль или подразумевается, что пищевой продукт обладает определенными качествами, связанными с его происхождением, пищевыми свойствами, природой, переработкой, составом или любым другим качеством.

**Потребитель** означает лица и семьи, покупающие и получающие пищевые продукты с целью удовлетворения своих личных потребностей.

**Тара** означает любую упаковку пищевых продуктов для доставки в качестве отдельного предмета, закрывающую пищевой продукт полностью или частично и включающую обертку. Тара может вмещать несколько единиц или типов упаковок, когда продукт в таком виде предлагается потребителю.

Для использования в разделе «**Маркировка дат и сроков**» расфасованных продуктов:

**Дата изготовления** означает день, в который пищевой продукт становится продуктом согласно его описанию.

**Дата расфасовки** означает день, в который пищевой продукт помещен непосредственно в ту тару, в которой он будет в конечном счете продан.

**Срок реализации** означает последний день, в который продукт может быть предложен для продажи потребителю и после которого остается достаточно длительный в разумных пределах период хранения в домашних условиях.

---

<sup>1</sup> «Общий стандарт на маркировку расфасованных пищевых продуктов» Кодекса был принят Комиссией «Кодекс Алиментариус» на ее 14-й сессии в 1981 году, затем пересмотрен в 1985 и 1991 годах на 16-й и 19-й сессиях. На 23-й, 24-й, 26-й и 28-й сессиях в 1999, 2001, 2003 и 2005 годах в него были внесены поправки.

**Срок минимальной годности** (срок сохранения наилучших качеств) означает дату, обозначающую конец периода хранения в любых указанных условиях, в течение которого продукт остается полностью пригодным для продажи и сохраняет любые специфические качества, в отношении которых были сделаны подразумеваемые или ясно выраженные заявления. Однако и после этой даты пищевой продукт может по-прежнему оставаться абсолютно удовлетворительным.

**Срок употребления** (рекомендуемый последний срок потребления, срок годности) означает дату, обозначающую окончание примерного периода хранения в любых указанных условиях, после которой продукт, вероятно, не будет обладать качественными признаками, которых обычно ждут от него потребители. После этой даты пищевой продукт не должен считаться пригодным для продажи.

**Пищевой продукт** означает любое вещество — переработанное, полупереработанное или в сыром виде, — предназначенное для потребления человеком, и включает в себя напитки, жевательную резинку и любое вещество, которое было использовано при изготовлении, приготовлении или обработке «пищевого продукта», но не включает косметику или табачные изделия или вещества, используемые только в качестве лекарственных препаратов.

**Пищевая добавка** означает любое вещество, которое обычно не потребляется в качестве пищи само по себе и обычно не используется в качестве типичного ингредиента пищевых продуктов, независимо от того, имеет ли оно пищевую ценность или нет, и преднамеренное добавление которого в пищевые продукты для какой-либо технологической (в том числе органолептической) цели при производстве, переработке, приготовлении, обработке, упаковке, фасовке, транспортировке или хранении таких пищевых продуктов приводит или в разумных пределах вероятности может приводить (прямо или косвенно) к тому, что это вещество или его побочные продукты становятся компонентом таких пищевых продуктов или как-либо иначе влияют на их характеристики. Данный термин не включает «контаминантов» («загрязняющих веществ») или веществ, добавляемых в пищу для поддержания или улучшения пищевых качеств.

**Ингредиент** означает любое вещество, включая пищевую добавку, которое используется при изготовлении или приготовлении пищевого продукта и присутствует в конечном продукте, хотя, возможно, и в измененной форме.

**Этикетка** означает любой ярлык, клеймо, отметку, изобразительный или иной описательный материал, написанный, напечатанный, нанесенный с помощью трафарета или в виде знака, тисненый или отчеканенный на таре пищевого продукта или прикрепленный к ней.

**Маркировка** включает любой написанный, напечатанный или графический материал, который присутствует на этикетке, сопровождает пищевой продукт или выставляется возле пищевого продукта, в том числе в целях содействия его продаже или реализации.

**Партия** означает определенное количество товара, произведенное по существу в одних и тех же условиях.

**Расфасованный** означает заранее упакованный или собранный в тару и готовый для предложения потребителю или для целей общественного питания.

**Технологическое вещество** означает вещество или материал (не включая аппарата или принадлежностей), который не потребляется сам по себе в качестве пищевого ингредиента, но используется преднамеренно при переработке сырья, пищевых продуктов или их ингредиентов для достижения определенной технологической цели в процессе обработки или переработки, и который может привести к непреднамеренному, но неизбежному присутствию остатков или производных в конечном продукте.

**Пищевые продукты для целей общественного питания** — это такие пищевые продукты, которые предназначены для использования в ресторанах, столовых, школах, больницах и иных подобных заведениях и учреждениях, где пища предлагается для немедленного потребления.

## РАЗДЕЛ 3. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

3.1. Не допускается такое описание или представление расфасованного пищевого продукта на любой этикетке или в любой маркировке, которое является неверным, вводит в заблуждение или является обманом или может создать ложное впечатление о характере продукта в любом отношении<sup>2</sup>.

3.2. Расфасованный пищевой продукт не должен описываться или представляться на какой-либо этикетке или в какой-либо маркировке словами, графическими или иными средствами, которые относятся к какому-либо другому продукту или же прямо или косвенно вызывают мысли о каком-либо другом продукте, с которым данный продукт можно спутать, или описываться или представляться таким образом, что это заставляет покупателя или потребителя предполагать, что данный пищевой продукт связан с таким другим продуктом.

<sup>2</sup> Примеры описаний или представлений, о которых идет речь в Общих принципах, приводятся в «Общих методических указаниях о заявлениях о свойствах продуктов» Кодекса.

## **РАЗДЕЛ 4. ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ МАРКИРОВКА РАСФАСОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ**

На этикетке расфасованных пищевых продуктов должна содержаться следующая информация (при условии применимости к маркируемому продукту), за исключением тех случаев и в такой степени, когда и в какой степени это в явной форме предусмотрено иначе в каком-либо отдельном стандарте Кодекса:

### **4.1. НАЗВАНИЕ ПИЩЕВОГО ПРОДУКТА**

4.1.1. Название пищевого продукта должно указывать на действительный характер пищевого продукта и обычно быть конкретным, а не родовым.

4.1.1.1. Если для какого-либо пищевого продукта одно или несколько названий установлены в каком-либо стандарте Кодекса, тогда следует использовать по крайней мере одно из этих названий.

4.1.1.2. В остальных случаях следует использовать название, предписываемое национальным законодательством.

4.1.1.3. В случае отсутствия такого названия следует использовать либо общеупотребительное, либо обычное название, существующее в обычном употреблении в качестве приемлемого описательного термина и не вводящее в заблуждение потребителя и не создающее для него путаницу.

4.1.1.4. Допускается использование «придуманного», «причудливого», «фирменного» названия или «торгового названия» при условии, что оно сопровождается одно из названий, предусмотренных в подпунктах 4.1.1.1–4.1.1.3.

4.1.2. В сочетании с названием пищевого продукта или в близком соседстве с ним на этикетке должны быть помещены такие дополнительные слова или фразы, которые необходимы для того, чтобы избежать введения потребителя в заблуждение или создания путаницы относительно истинного характера и физического состояния пищевого продукта, в том числе (но не только) обозначающие тип среды для упаковки или укладки, вид упаковки и режим или вид обработки, которому был подвергнут продукт; например: сушенный, концентрированный, с восстановлением влагосодержания или первоначальной концентрации, копченый.

### **4.2. ПЕРЕЧЕНЬ ИНГРЕДИЕНТОВ**

4.2.1. За исключением продуктов, состоящих из одного ингредиента, на этикетке должен декларироваться перечень ингредиентов.

4.2.1.1. Перечень ингредиентов должен быть снабжен заголовком или ему должно предшествовать надлежащее заглавие, состоящее из термина «ингредиент» или включающее этот термин.

4.2.1.2. Все ингредиенты должны быть перечислены в порядке уменьшения веса (масса/масса) при их вложении во время изготовления пищевого продукта.

4.2.1.3. Если какой-либо ингредиент сам по себе является продуктом, состоящим из двух или более ингредиентов, такой составной ингредиент может декларироваться в перечне ингредиентов как таковой при условии, что он непосредственно сопровождается перечнем (в скобках) его собственных ингредиентов в порядке убывания их доли (масса/масса). Когда составной ингредиент (для которого предусмотрено название в каком-либо стандарте Кодекса или в национальном законодательстве) составляет менее 5% пищевого продукта, ингредиенты, за исключением пищевых добавок, которые выполняют технологическую функцию в готовом продукте, декларировать не обязательно.

4.2.1.4. Перечисленные ниже пищевые продукты и ингредиенты известны тем, что вызывают повышенную чувствительность, и должны декларироваться всегда<sup>3</sup>:

- зерновые продукты, содержащие клейковину, т.е. пшеница, рожь, ячмень, овес, спельта или их гибридные разновидности и изготовленные из них продукты;
- ракообразные и продукты из них;
- яйца и продукты из яиц;
- рыба и рыбные продукты;
- арахис, соя и продукты из них;
- молоко и молочные продукты (включая лактозу);
- древесные орехи и продукты из орехов;
- сульфит в концентрациях 10 мг/кг и выше.

4.2.1.5. Добавленная вода подлежит декларированию в перечне ингредиентов, за исключением случаев, когда она образует часть какого-либо ингредиента, например, рассола, сиропа или бульона, который используется в составном пищевом продукте и декларировается в перечне ингредиентов как таковой. Воду или иные летучие ингредиенты, испарившиеся в процессе изготовления, декларировать не нужно.

---

<sup>3</sup> Комиссия «Кодекс Алиментариус» будет рассматривать вопрос о добавлении в этот список новых и/или исключений из него имеющихся в нем пищевых продуктов и ингредиентов с учетом рекомендаций Объединенного комитета экспертов ФАО/ВОЗ по пищевым добавкам (ОКЭПД).

4.2.1.6. В качестве альтернативы общим положениям, содержащимся в данном разделе, для высушенных и сгущенных пищевых продуктов, в которых полагается восстанавливать влагосодержание или первоначальную концентрацию путем добавления только воды, ингредиенты могут быть перечислены в порядке их доли (масса/масса) в восстановленном продукте при условии, что в маркировку включается такая, например, формулировка: «ингредиенты продукта, приготовленного в соответствии с инструкцией на этикетке».

4.2.2. Декларируется присутствие в любом пищевом продукте или ингредиентах пищевого продукта, полученных посредством биотехнологии, аллергена, перенесенного из любого из продуктов, перечисленных в пункте 4.2.1.4. Когда представить адекватную информацию о присутствии аллергена посредством маркировки невозможно, пищевой продукт содержащий аллерген, поступать в продажу не должен.

4.2.3. Для обозначения ингредиентов, включенных в перечень ингредиентов, следует давать конкретное название в соответствии с положениями пункта 4.1 («Название пищевого продукта»), за исключением следующих случаев:

4.2.3.1. Кроме ингредиентов, перечисленных в пункте 4.2.1.4, и если общее обозначение класса не будет более информативным, можно использовать следующие названия классов:

<b>КЛАССЫ</b>	<b>НАЗВАНИЯ КЛАССОВ</b>
Рафинированные жиры	«Жир» вместе с термином «растительный» или «животный», сообразно с конкретным случаем
Крахмалы, кроме химически модифицированных крахмалов	«Крахмал»
Все виды рыб, когда рыба представляет собой ингредиент другого пищевого продукта, и при условии, что в маркировке и представлении такого пищевого продукта не упоминается конкретный вид рыбы	«Рыба»



КЛАССЫ	НАЗВАНИЯ КЛАССОВ
Все виды мяса птицы, когда такое мясо представляет собой ингредиент другого пищевого продукта, и при условии, что в маркировке и представлении такого продукта не упоминается конкретный вид мяса птицы	«Мясо птицы»
Все виды сыра, когда сыр или смесь сыров представляет собой ингредиент другого пищевого продукта, и при условии, что в маркировке и представлении такого продукта не указывается конкретный вид сыра	«Сыр»
Все виды пряностей или экстрактов из пряностей, содержание которых в пищевом продукте не превышает 2% по весу либо в отдельности, либо в комбинации	«Пряность», «пряности» или «смесь пряностей», сообразно с конкретным случаем
Все травы или части трав, содержание которых в пищевом продукте не превышает 2% по весу либо в отдельности, либо в комбинации	«Травы» или «смесь трав», сообразно с конкретным случаем
Все типы препаратов из смол, используемых при изготовлении гуммиосновы для жевательной резинки	«Гуммиоснова»
Все виды сахарозы	«Сахар»
Ангидридная глюкоза и моногидрат глюкозы	«Декстроза» или «глюкоза»
Все виды казеинатов	«Казеинаты»

КЛАССЫ	НАЗВАНИЯ КЛАССОВ
Молочный белок.	Молочные продукты, содержащие не менее 50% (по массе) в сухом веществе*
Прессовое, снятое шнековым прессом или рафинированное масло какао.	«Масло какао»
Все кондированные плоды, содержание которых в пищевом продукте не превышает 10% веса продукта.	«Кондированные плоды»

\* Расчет содержания молочного белка: содержание азота по Кьельдалю  $\times 6,38$ .

4.2.3.2. Несмотря на положение, содержащееся в п. 4.2.3.1, свиной жир, сало или говяжий жир должны всегда декларироваться по их конкретным названиям.

4.2.3.3. Для обозначения пищевых добавок, входящих в соответствующие классы и фигурирующих в списках пищевых добавок, разрешенных к использованию в пищевых продуктах в целом, необходимо использовать следующие названия классов вместе с конкретным названием или общепризнанным цифровым обозначением, согласно требованиям национального законодательства<sup>4</sup>:

- Регулятор кислотности
- Кислоты
- Ингибитор комкования, спекания или слеживания
- Противовспенивающее средство
- Эмульгатор
- Соль-эмульгатор
- Отвердитель, уплотнитель
- Вещество для обработки муки
- Интенсификатор вкуса и аромата
- Пенообразователь
- Желирующее вещество
- Вещество для глазирования
- Антиоксидант
- Наполнитель
- Краситель
- Вещество для сохранения цвета
- Увлажнитель
- Консервант
- Газ-вытеснитель
- Разрыхлитель
- Стабилизатор
- Подслащающее вещество
- Загуститель

<sup>4</sup> Правительства, принимающие данный стандарт, должны указать требования, действующие в их странах.

4.2.3.4. Для обозначения пищевых добавок, входящих в соответствующие классы и фигурирующих в списках пищевых добавок, разрешенных в целом для использования в пищевых продуктах, можно использовать следующие названия классов:

- Вкусовое вещество (вещества) и ароматизирующее вещество (вещества)
- Модифицированный крахмал (крахмалы)

Выражение «вкусовые вещества» можно дополнить определениями «натуральные», «идентичные натуральным», «искусственные» или сочетаниями этих слов, сообразно с конкретным случаем.

#### **4.2.4. ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ ВЕЩЕСТВА И ПЕРЕНОС ПИЩЕВЫХ ДОБАВОК**

4.2.4.1. Пищевая добавка, попавшая путем переноса в пищевой продукт в значительном количестве или в количестве, достаточном для выполнения какой-либо технологической функции в этом пищевом продукте, в результате использования сырья или других ингредиентов, в которых была использована эта добавка, должна быть включена в перечень ингредиентов.

4.2.4.2. Пищевая добавка, попавшая путем переноса в пищевые продукты в количестве, меньшем, чем требуется для достижения технологической функции, а также технологические вещества освобождаются от необходимости декларирования в перечне ингредиентов. Исключение не распространяется на пищевые добавки и технологические вещества, перечисленные в п. 4.2.1.4.

### **4.3. ЧИСТОЕ СОДЕРЖАНИЕ И СУХОЙ ВЕС**

4.3.1. Чистое содержание должно декларироваться в метрической системе (в единицах системы СИ)<sup>5</sup>.

4.3.2. Чистое содержание должно декларироваться следующим образом:

- 1) для жидких пищевых продуктов — по объему;
- 2) для твердых пищевых продуктов — по весу;
- 3) для полутвердых или вязких пищевых продуктов — либо по весу, либо по объему.

4.3.3. Помимо декларации чистого содержания, пищевой продукт, расфасованный в жидкой среде, должен быть снабжен указанием сухого веса

---

<sup>5</sup> Декларация чистого содержания представляет количество в момент фасовки и подлежит реализации путем указания средней системы количественного контроля.

пищевого продукта в метрической системе. Для целей данного требования жидкая среда означает воду, водные растворы сахара и соли, фруктовые и овощные соки в консервированных фруктах и овощах или уксус, либо по отдельности, либо в комбинации<sup>6</sup>.

#### **4.4. НАЗВАНИЕ И АДРЕС**

Необходимо указывать название и адрес фирмы-изготовителя, упаковщика, оптового продавца, импортера, экспортера или продавца пищевого продукта.

#### **4.5. СТРАНА ПРОИСХОЖДЕНИЯ**

4.5.1. Страну происхождения пищевого продукта необходимо указывать, если отсутствие такого указания введет в заблуждение потребителя или будет означать обман потребителя.

4.5.2. Когда пищевой продукт подвергается переработке в какой-либо второй стране, где изменяется характер продукта, для целей маркировки страной происхождения должна считаться та страна, в которой произведена переработка.

#### **4.6. ИДЕНТИФИКАЦИИ ПАРТИИ**

На каждой таре должен быть выбит или каким-либо иным способом постоянно нанесен код или словесное обозначение, позволяющее идентифицировать завод-изготовитель и партию.

#### **4.7. МАРКИРОВКА ДАТ И СРОКОВ И ИНСТРУКЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ**

4.7.1. Если не определено иначе в каком-либо отдельном стандарте Кодекса, должны соблюдаться следующие требования в отношении маркировки дат и сроков:

1) Должен быть указан «срок минимальной годности».

2) Это указание должно состоять как минимум из:

- дня и месяца для продуктов с минимальной годностью не более трех месяцев;
- месяца и года для продуктов с минимальной годностью более трех месяцев. Если этот месяц декабрь, достаточно указать год.

---

<sup>6</sup> Декларация сухого веса подлежит реализации путем указания средней системы количественного контроля.

3) Срок должен быть указан словами:

- «Сохраняет наилучшие качества до...», если указывается день;
- «Сохраняет наилучшие качества до конца...» в других случаях.

4) Слова, указанные в п. (3), должны сопровождаться:

- либо самой датой, либо
- указанием места, где обозначена дата.

5) День, месяц и год должны указываться некодированной последовательностью цифр, за исключением месяца, который может обозначаться буквами в тех странах, где такое обозначение не будет создавать путаницы для потребителя.

6) Несмотря на положение, содержащееся в п. 4.7.1 (1), указание срока минимальной годности не требуется для:

- неочищенных, неразрезанных и не подвергшихся иной аналогичной обработке свежих фруктов и овощей, включая картофель;
- вин, ликерных вин, игристых вин, ароматизированных вин, фруктовых вин и игристых фруктовых вин;
- напитков, содержащих 10 или более процентов по объему спирта;
- хлебобулочных и мучных кондитерских изделий, которые в силу характера своего содержимого обычно потребляются в течение 24 часов после изготовления;
- уксуса;
- пищевой соли;
- твердых видов сахара;
- кондитерских изделий, состоящих из сахаров со вкусовыми добавками и/или подкрашенных сахаров;
- жевательной резинки.

4.7.2. Помимо срока минимальной годности, на этикетке должны быть указаны любые особые условия хранения данного продукта, если от них зависит действительность срока.

#### **4.8. СПОСОБ УПОТРЕБЛЕНИЯ**

При необходимости на этикетке указывается способ употребления, включая восстановление влагосодержания или первоначальной концентрации (когда таковое требуется), позволяющий обеспечить правильное использование пищевого продукта.

## **РАЗДЕЛ 5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ**

### **5.1. КОЛИЧЕСТВЕННАЯ МАРКИРОВКА ИНГРЕДИЕНТОВ**

5.1.1. В тех случаях, когда в маркировке пищевого продукта особый акцент делается на присутствии одного или нескольких ценных и/или определяющих его характеристики ингредиентов или когда такой же акцент делается в описании пищевого продукта, следует указывать процентное содержание ингредиента (масса/масса) при его закладке в процессе производства.

5.1.2. Аналогичным образом, когда в маркировке пищевого продукта делается особый акцент на низком содержании одного или нескольких ингредиентов, следует указывать процентное содержание этого ингредиента (масса/масса) в конечном продукте.

5.1.3. Упоминание какого-то одного ингредиента в названии пищевого продукта само по себе не означает, что на нем делается особый акцент. Упоминание в маркировке пищевого продукта какого-либо ингредиента, который используется в малом количестве и только в качестве вкусового вещества, само по себе не означает, что на нем делается особый акцент.

### **5.2. ОБЛУЧЕННЫЕ ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ**

5.2.1. На этикетке пищевого продукта, который был обработан ионизирующим облучением, рядом с названием продукта должна быть помещена письменная декларация о такой обработке. Использование изображения международного символа облучения пищевых продуктов, показанного ниже, является факультативным, но, когда оно используется, оно должно быть помещено рядом с названием продукта.



5.2.2. Когда облученный продукт используется в качестве ингредиента в другом пищевом продукте, это должно быть указано в перечне ингредиентов.

5.2.3. Когда продукт, состоящий из одного ингредиента, готовится из сырья, которое подверглось облучению, на этикетке этого продукта должна быть помещена декларация, указывающая на такую обработку.

## **РАЗДЕЛ 6. ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ТРЕБОВАНИЙ ОБ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ МАРКИРОВКЕ**

За исключением пряностей и трав, в случае небольших единиц упаковки с наибольшей площадью поверхности менее 10 см<sup>2</sup> требования, изложенные в пунктах 4.2 и 4.6—4.8, могут не соблюдаться.

## **РАЗДЕЛ 7. ФАКУЛЬТАТИВНАЯ МАРКИРОВКА**

7.1. Маркировка может содержать любую письменную и напечатанную информацию или иллюстрацию или графические материалы при условии, что они не противоречат обязательным требованиям настоящего стандарта, а также требованиям в отношении заявлений о свойствах продуктов и обмана потребителей, изложенным в Разделе 3 «Общие принципы».

7.2. Если используются обозначения сортности, они должны быть понятными и никоим образом не вводить в заблуждение или обманывать потребителя.

## **РАЗДЕЛ 8. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ**

### **8.1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

8.1.1. Этикетки на расфасованных пищевых продуктах должны быть нанесены таким образом, чтобы не отделяться от тары.

8.1.2. Заявления, которые должны содержаться на этикетке в соответствии с требованиями настоящего стандарта или любых других стандартов Кодекс Алиментариус, должны быть четкими, легко заметными, нестираемыми и несмываемыми и легко читаемыми потребителями в обычных условиях покупки и употребления.

8.1.3. Когда тара заключена в обертку, на обертке должна быть нанесена необходимая информация, или же имеющаяся на таре этикетка должна легко читаться сквозь наружную обертку или не закрываться оберткой.

8.1.4. Название пищевого продукта и чистое его содержание должны быть обозначены на видном месте и в одном и том же поле зрения.

### **8.2. ЯЗЫК**

8.2.1. Если язык, на котором написана информация на оригинальной этикетке, не приемлем для потребителя, для которого эта этикетка предназначается, вместо замены этикетки можно использовать дополни-

тельную этикетку, содержащую всю обязательную информацию на требуемом языке.

8.2.2. В случае либо замены этикетки, либо использования дополнительной этикетки содержащаяся на ней обязательная информация должна полностью и точно отражать информацию, которая содержится на оригинальной этикетке.



---

# ОБЩИЙ СТАНДАРТ НА МАРКИРОВКУ ПИЩЕВЫХ ДОБАВОК ПРИ ИХ ПРОДАЖЕ КАК ТАКОВЫХ

CODEX STAN 107-1981<sup>1</sup>

---

## РАЗДЕЛ 1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящий стандарт распространяется на маркировку «пищевых добавок», продаваемых как таковые через розничную торговлю или по иным каналам, включая продажу предприятиям общественного питания и предприятиям-производителям пищевых продуктов для целей их коммерческой деятельности. Настоящий стандарт также распространяется на пищевые «технологические вещества»; любое упоминание пищевых добавок включает пищевые технологические вещества.

## РАЗДЕЛ 2. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТЕРМИНОВ

Для целей настоящего стандарта:

**Пищевая добавка** означает любое вещество, которое обычно не потребляется в качестве пищи само по себе и обычно не используется в качестве типичного ингредиента пищевых продуктов, независимо от того, имеет ли оно пищевую ценность или нет, и преднамеренное добавление которого в пищевые продукты для какой-либо технологической (в том числе органолептической) цели при производстве, переработке, приготовлении, обработке, упаковке, фасовке, транспортировке или хранении таких пищевых продуктов приводит или в разумных пределах вероятности может приводить (прямо или косвенно) к тому, что это вещество или его побочные продукты становятся компонентом таких пищевых продуктов или как-либо иначе влияют на их характеристики. Данный термин не включает «контаминантов» («загрязняющих веществ»), веществ, добавляемых в пищу для поддержания или улучшения пищевых качеств, и поваренной соли.

**Технологическое вещество** означает вещество или материал (не включая аппарата или принадлежностей), который не потребляется сам по себе в качестве пищевого ингредиента, но используется преднамеренно при переработке сырья, пищевых продуктов или их ингредиентов для достижения определенной технологической цели в процессе обработки или переработки, и который может привести к непреднамеренному, но неизбежному присутствию остатков или производных в конечном продукте.

**Контаминант (загрязняющее вещество)** означает любое вещество, не добавляемое в пищевой продукт преднамеренно, которое присутствует в этом

---

<sup>1</sup> «Общий стандарт на маркировку пищевых добавок при их продаже как таковых» Кодекса был принят Комиссией «Кодекс Алиментариус» на ее 14-й сессии в 1981 году.

продукте в результате производства исходного сырья (включая операции, выполняемые в растениеводстве, животноводстве и ветеринарии), изготовления продукции, переработки, приготовления, обработки, упаковки, фасовки, транспортировки и хранения такого продукта или в результате загрязнения окружающей среды;

**Этикетка** включает любой ярлык, клеймо, отметку, изобразительный или иной описательный материал, написанный, нанесенный краской, нанесенный с помощью трафарета или в виде знака, тисненый или отчеканенный на таре или прикрепленный к ней.

**Маркировка** включает этикетку и любой написанный, напечатанный или графический материал, относящийся к пищевым добавкам и сопровождающий их. Данный термин не включает накладных, счетов-фактур и других аналогичных материалов, которыми могут сопровождаться пищевые добавки.

**Тара** означает любую форму фасовки пищевых добавок для продажи в качестве отдельного предмета, закрывающую пищевые добавки полностью или частично и включающую обертку.

**Ингредиент** означает любое вещество, исключая пищевую добавку, которое используется при изготовлении или приготовлении пищевого продукта и присутствует в конечном продукте.

**Розничная продажа** означает любую продажу какому-либо лицу, покупающему не с целью перепродажи, но не включает продажу предприятиям общественного питания для целей их коммерческой деятельности по обеспечению общественного питания и продажу предприятиям-изготовителям для целей их производственной деятельности.

## РАЗДЕЛ 3. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

3.1. Не допускается такое описание или представление пищевых добавок<sup>2</sup> на любой этикетке или в любой маркировке, которое является неверным, вводит в заблуждение или является обманом или может создать ложное впечатление об их характере в любом отношении.

3.2. Пищевые добавки не должны описываться или представляться на какой-либо этикетке или в какой-либо маркировке словами, иллюстративными или иными средствами, которые относятся к какому-либо другому продукту или же прямо или косвенно вызывают мысли о каком-либо другом продукте, с которым такие пищевые добавки можно спутать, или описываться или представляться таким образом, что это заставляет поку-

---

<sup>2</sup> Термин включает «технологические вещества» согласно их определению (см. «Сфера применения»).

пателя или потребителя предполагать, что данная пищевая добавка связана с другим продуктом или получена из этого другого продукта; при этом термин «вкус X» может быть использован для описания вкуса, который не получен от «X», но воспроизводит «вкус X».

## **РАЗДЕЛ 4. ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ МАРКИРОВКА РАСФАСОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ ДОБАВОК, НАХОДЯЩИХСЯ В РОЗНИЧНОЙ ПРОДАЖЕ**

Этикетки всех продаваемых в розницу пищевых добавок должны содержать информацию, которая требуется согласно пунктам 4.1–4.5 настоящего раздела постольку, поскольку эти требования применимы к маркируемой пищевой добавке.

### **4.1. ПОДРОБНЫЕ СВЕДЕНИЯ О ПИЩЕВОЙ ДОБАВКЕ**

4.1.1. Должно быть указано название каждой присутствующей пищевой добавки. Название должно быть конкретным, а не родовым, и указывать на истинный характер пищевой добавки. Если для какой-либо пищевой добавки установлено название в перечне добавок Кодекс Алиментариус, то должно быть использовано это название. В других случаях указывается общепотребительное или обычное название или же, если такового не существует, должно быть использовано подходящее описательное название.

4.1.2. В случае присутствия двух или более пищевых добавок их названия должны быть приведены в виде перечня. Перечень должен содержать пищевые добавки в порядке весовой доли каждой пищевой добавки в общем содержимом тары, причем первой в списке должна указываться добавка с наибольшей весовой долей. В случаях, когда количество одной или нескольких пищевых добавок в пищевом продукте, охватываемом стандартом Codex, подлежит ограничению, должны быть указаны количество или процентное содержание этой добавки. Если частью состава являются пищевые ингредиенты, они должны быть указаны в перечне в порядке убывания их доли.

4.1.3. В случае смесей вкусовых или ароматизирующих веществ названия каждого такого вещества, присутствующего в смеси, указывать не нужно. Можно использовать родовое название «вкусовое вещество» или «ароматизирующее вещество» вместе с истинным указанием характера вкуса. Выражение «вкусовое вещество» или «ароматизирующее вещество» может иметь определение, выражаемое словами «натуральное», «идентичное натуральному», «искусственное» или сочетанием этих слов в зависимости от конкретного случая. Данное положение не распространяется на модификаторы вкуса, но распространяется на «травы» и «приправы», и эти родовые названия могут использоваться в необходимых случаях.

4.1.4. На пищевых добавках, чья продолжительность хранения не превышает 18 месяцев, должен быть указан срок минимальной годности, для чего должны использоваться такие слова, как «сохраняется как минимум до...».

4.1.5. На видном месте на этикетке должны быть помещены слова «для использования в пище» или иное аналогичное по сути заявление.

#### **4.2. ИНСТРУКЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ И ПРИМЕНЕНИЮ**

Должна быть приведена достаточная информация о том, как нужно хранить пищевую добавку и использовать ее в пище.

#### **4.3. ЧИСТОЕ СОДЕРЖАНИЕ**

Чистое содержание должно быть указано либо в метрической системе (в единицах системы СИ), либо в английской системе мер, либо в обеих системах, в зависимости от требований в стране, в которой продается данная пищевая добавка. Такое указание должно быть приведено следующим образом:

- а) для жидких пищевых добавок — по объему или по весу;
- б) для твердых пищевых добавок, кроме добавок, продаваемых в виде таблеток, — по весу;
- в) для полутвердых или вязких пищевых добавок — либо по весу, либо по объему;
- г) для пищевых добавок, продаваемых в виде таблеток, — по весу вместе с указанием количества таблеток в упаковке.

#### **4.4. НАЗВАНИЕ И АДРЕС**

Должны быть указаны название и адрес компании-изготовителя, упаковщика, оптового продавца, импортера, экспортера или продавца пищевой добавки.

#### **4.5. СТРАНА ПРОИСХОЖДЕНИЯ**

4.5.1. Страну происхождения пищевой добавки необходимо указывать, если отсутствие такого указания может вводить в заблуждение или означать обман потребителя.

4.5.2. Когда пищевая добавка подвергается переработке в какой-либо второй стране, где изменяется ее химический или физический характер, для целей маркировки страной происхождения должна считаться та страна, в которой произведена переработка.

#### **4.6. ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПАРТИИ**

На каждой таре должен быть нанесен код или словесное обозначение, позволяющее идентифицировать завод-изготовитель и партию.

### **РАЗДЕЛ 5. ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ МАРКИРОВКА РАСФАСОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ ДОБАВОК, ПРОДАВАЕМЫХ НЕ В РОЗНИЦУ**

Этикетки всех пищевых добавок, продаваемых не в розницу, должны содержать информацию, которая требуется положениями п.п. 5.1–5.5 настоящего раздела, постольку, поскольку она применима к маркируемой пищевой добавке, за исключением того, что в случаях, когда пищевые добавки, находящиеся в таре, не используемой для розничной продажи, предназначены исключительно для дальнейшей промышленной переработки, требуемая информация, кроме информации, описанной в пунктах 5.1.1. и 5.1.4., может быть приведена в документах, касающихся продажи.

#### **5.1. ПОДРОБНЫЕ СВЕДЕНИЯ О ПИЩЕВОЙ ДОБАВКЕ**

5.1.1. Должно быть указано название каждой присутствующей пищевой добавки. Название должно быть конкретным, а не родовым, и указывать на истинный характер пищевой добавки. Если для какой-либо пищевой добавки установлено название в перечне добавок Кодекс Алиментариус, то должно быть использовано это название. В других случаях указывается общеупотребительное или обычное название или же, если такового не существует, подходящее описательное название.

5.1.2. В случае присутствия двух или более пищевых добавок их названия должны быть приведены в виде перечня. Перечень должен содержать пищевые добавки в порядке весовой доли каждой пищевой добавки в общем содержимом тары, причем первой в списке должна указываться добавка с наибольшей весовой долей. В случаях, когда в той стране, в которой предстоит использовать данную пищевую добавку, в каком-либо пищевом продукте одна или несколько пищевых добавок подлежат количественному ограничению, должны быть указаны количество или процентное содержание этой добавки и/или достаточные инструкции, необходимые для соблюдения этого ограничения. Если частью состава являются пищевые ингредиенты, они должны быть указаны в перечне в порядке убывания их доли.

5.1.3. В случае смесей вкусовых или ароматизирующих веществ названия каждого такого вещества, присутствующего в смеси, указывать не нужно. Можно использовать родовое название «вкусовое вещество» или «арома-

тизирующее вещество» вместе с истинным указанием характера вкуса. Выражение «вкусовое вещество» или «ароматизирующее вещество» может иметь определение, выражаемое словами «натуральное», «идентичное натуральному», «искусственное» или сочетанием этих слов в зависимости от конкретного случая. Данное положение не распространяется на модификаторы вкуса, но распространяется на «травы» и «приправы», и эти родовые названия могут использоваться в необходимых случаях.

5.1.4. На пищевых добавках, чья продолжительность хранения не превышает 18 месяцев, должен быть указан срок минимальной годности, для чего должны использоваться такие слова, как «сохраняется как минимум до...».

5.1.5. На видном месте на этикетке должны быть помещены слова «для использования в пище» или иное аналогичное по сути заявление.

## **5.2. ИНСТРУКЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ И ПРИМЕНЕНИЮ**

Должна быть приведена адекватная информация о том, как нужно хранить пищевую добавку и использовать ее в пище. Эта информация может быть дана на этикетке или в документах, касающихся продажи.

## **5.3. ЧИСТОЕ СОДЕРЖАНИЕ**

Чистое содержание должно быть указано либо а) в метрических единицах или единицах системы СИ, либо б) в английской системе мер, если в стране, в которой продается данная пищевая добавка, нет специального требования указывать содержание в обеих системах мер. Такое указание должно быть приведено следующим образом:

- а) для жидких пищевых добавок — по объему или по весу;
- б) для твердых пищевых добавок — по весу;
- в) для полутвердых или вязких пищевых добавок — либо по весу, либо по объему;

## **5.4. НАЗВАНИЕ И АДРЕС**

Должны быть указаны название и адрес компании-изготовителя, упаковщика, оптового продавца, импортера, экспортера или продавца пищевой добавки.

## **5.5. СТРАНА ПРОИСХОЖДЕНИЯ**

5.5.1. Страну происхождения пищевой добавки необходимо указывать, если отсутствие такого указания может вводить в заблуждение или означать обман пользователя.

5.5.2. Когда пищевая добавка подвергается переработке в какой-либо второй стране, где изменяется ее химический или физический характер, для целей маркировки страной происхождения должна считаться та страна, в которой произведена переработка.

## **5.6. ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПАРТИИ**

На каждой таре должен быть нанесен код или словесное обозначение, позволяющее идентифицировать завод-изготовитель и партию.

# **РАЗДЕЛ 6. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ**

## **6.1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

Заявления, которые должны содержаться на этикетке в соответствии с требованиями настоящего стандарта или любого другого стандарта Кодекса, должны быть четкими, легко заметными и легко читаемыми потребителем в обычных условиях покупки и употребления. Такая информация не должна быть скрыта от глаз узорами или рисунками или какими-либо иными написанными, напечатанными или графическими материалами, но должна быть помещена на поле, контрастирующем с фоном. Буквы в названии пищевой добавки должны по своему размеру быть сравнимы в разумных пределах с наиболее заметными напечатанными материалами на этикетке. Когда тара покрыта оберткой, на обертку должна быть нанесена необходимая информация или же этикетка на таре должна легко читаться через наружную обертку и не закрываться ею. Как правило, название и чистое содержание пищевой добавки должны быть нанесены на той части этикетки, которая обычно предназначается для представления потребителю во время продажи.

## **6.2. ЯЗЫК**

Язык, используемый для декларирования заявлений, упомянутых в п. 6.1, должен быть приемлемым языком для страны, в которой предполагается продажа пищевой добавки. Если язык на оригинальной этикетке неприемлем, тогда вместо замены этикетки можно использовать дополнительную этикетку, содержащую обязательную информацию на приемлемом языке.

## **РАЗДЕЛ 7. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИЛИ ДРУГИЕ ТРЕБОВАНИЯ В ОТНОШЕНИИ КОНКРЕТНЫХ ПИЩЕВЫХ ДОБАВОК**

7.1. Ничто в настоящем стандарте не препятствует принятию дополнительных или других положений в каком-либо стандарте Кодекса, касающихся маркировки, когда их включение в этот стандарт будут оправдывать обстоятельства, связанные с какой-либо определенной пищевой добавкой.

### **7.2. Облученные пищевые добавки.**

Пищевые добавки, обработанные ионизирующим облучением, должны быть обозначены как таковые.

## **РАЗДЕЛ 8. ФАКУЛЬТАТИВНАЯ МАРКИРОВКА**

### **8.1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

Маркировка может содержать любую информацию или рисунок при условии, что это не противоречит обязательным требованиям и не будет никоим образом вводить в заблуждение или обманывать потребителя в отношении данной пищевой добавки.



---

# ОБЩИЙ СТАНДАРТ НА МАРКИРОВКУ И ЗАЯВЛЕНИЯ О СВОЙСТВАХ РАСФАСОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО ПИТАНИЯ

CODEX STAN 146-1985<sup>1</sup>

---

## РАЗДЕЛ 1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящий стандарт распространяется на маркировку всех расфасованных пищевых продуктов для специального питания, определение которых содержится в п. 2.1 и которые предлагаются как таковые потребителю или для целей общественного питания, а также на определенные аспекты представления таких пищевых продуктов и на заявления в отношении таких продуктов.

## РАЗДЕЛ 2. ОПИСАНИЕ

2.1. *«Пищевые продукты для специального питания»* — это такие пищевые продукты, которые подвергаются специальной переработке или имеют специальную рецептуру для удовлетворения особых пищевых потребностей, существующих в силу особого физического или физиологического состояния и/или определенных заболеваний и нарушений здоровья, и которые представляются как таковые<sup>2</sup>. Состав этих пищевых продуктов должен значительно отличаться от состава обычных продуктов сопоставимого характера, если такие обычные продукты существуют.

2.2. На данный стандарт распространяются определения, содержащиеся в «Общем стандарте на маркировку расфасованных пищевых продуктов»<sup>3</sup> Кодекса.

## РАЗДЕЛ 3. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

3.1. Не допускается такое описание или представление расфасованного пищевого продукта для специального питания, которое является неверным, вводит в заблуждение или является обманом или может создать ложное впечатление о характере продукта в любом отношении<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> «Общий стандарт на маркировку и заявления о свойствах расфасованных пищевых продуктов для специального питания» был принят на 16-й сессии Комиссии «Кодекс Алиментариус» в 1985 году.

<sup>2</sup> Сюда входят пищевые продукты для грудных детей и детей раннего возраста.

<sup>3</sup> Ниже именуется как «Общий стандарт».

<sup>4</sup> Примеры описаний или представлений, которые упоминаются в настоящих Общих принципах, приводятся в «Общих методических указаниях Кодекса о заявлениях о свойствах продуктов».

3.2. Ничто в маркировке и рекламе пищевых продуктов, на которые распространяется настоящий стандарт, не должно подразумевать, что консультации квалифицированного лица не требуется.

## **РАЗДЕЛ 4. ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ МАРКИРОВКА РАСФАСОВАННЫХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО ПИТАНИЯ**

Этикетка всех расфасованных пищевых продуктов для специального питания должна содержать информацию, которая требуется положениями пунктов 4.1–4.8 настоящего стандарта, постольку, поскольку она применима к маркируемому пищевому продукту, за исключением случаев, когда в каком-либо отдельном стандарте Кодекса в явной форме оговорено иначе, и именно в такой степени.

### **4.1. НАЗВАНИЕ ПИЩЕВОГО ПРОДУКТА**

Помимо указания названия пищевого продукта в соответствии с п. 4.1 Общего стандарта, действуют следующие положения:

4.1.1. Обозначение «для специального питания», «специальный диетический продукт» или какой-либо соответствующий эквивалентный термин может быть использован в сочетании с названием продукта только в том случае, когда продукт соответствует определению, данному в п. 2.1.

4.1.2. В непосредственной близости от названия пищевого продукта должен быть указан в соответствующих описательных выражениях основной признак, характеризующий продукт, но не состояние организма, для которого предназначается продукт.

### **4.2. ПЕРЕЧЕНЬ ИНГРЕДИЕНТОВ**

Декларирование перечня ингредиентов должно соответствовать пункту 4.2 Общего стандарта.

### **4.3. МАРКИРОВКА ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИК**

4.3.1. Декларирование информации о пищевых характеристиках на этикетке должно включать в себя следующее:

- a) Количество энергии в 100 граммах или 100 миллилитрах пищевого продукта в той форме, в которой он продается, и, сообразно с характером продукта, количество энергии на указанное количество продукта, рекомендуемое для потребления, в килокалориях (ккал) и килоджоулях (кДж).

- б) Количество белка, доступных углеводов и жира в граммах на 100 граммов или 100 мл пищевого продукта в той форме, в которой он продается, и, сообразно с характером продукта, в указанном количестве продукта, рекомендуемом для потребления.
- в) Общее количество тех специфических пищевых веществ или других компонентов, которые составляют основной признак, характеризующий продукт как предназначенный для того вида специального питания, для которого он произведен, в 100 граммах или 100 мл продукта в той форме, в которой он продается, и, сообразно с характером продукта, в указанном количестве продукта, рекомендуемом для потребления.

#### **4.4. ЧИСТОЕ СОДЕРЖАНИЕ И СУХОЙ ВЕС**

Декларирование чистого содержания и сухого веса должно соответствовать положениям п. 4.3 Общего стандарта.

#### **4.5. НАЗВАНИЕ И АДРЕС**

Название и адрес должны быть указаны в соответствии с п. 4.4 Общего стандарта.

#### **4.6. СТРАНА ПРОИСХОЖДЕНИЯ**

Страна происхождения должна указываться в соответствии с п. 4.5 Общего стандарта.

#### **4.7. ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПАРТИИ**

Идентификация партии должна производиться в соответствии с п. 4.6 Общего стандарта.

#### **4.8. МАРКИРОВКА ДАТ И СРОКОВ И ИНСТРУКЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ**

Помимо маркировки дат и сроков и декларирования инструкции по хранению в соответствии с п. 4.7 Общего стандарта, действуют также следующие положения:

##### **4.8.1. ХРАНЕНИЕ ОТКРЫТОГО ПРОДУКТА**

При необходимости на этикетке должны быть приведены инструкции по хранению пищевого продукта из вскрытой тары, чтобы обеспечить доброкачественность и пищевую ценность продукта. Если продукт не может храниться после вскрытия тары или не может храниться после вскрытия в этой же таре, на этикетке должно быть приведено соответствующее предупреждение.

## **РАЗДЕЛ 5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ В ОТНОШЕНИИ КОНКРЕТНЫХ ПРОДУКТОВ**

### **5.1. КОЛИЧЕСТВЕННАЯ МАРКИРОВКА ИНГРЕДИЕНТОВ**

Количественная маркировка ингредиентов должна соответствовать положениям п. 5.1 Общего стандарта.

### **5.2. ЗАЯВЛЕНИЯ О СВОЙСТВАХ ПРОДУКТА**

5.2.1. Любые заявления о свойствах продуктов, на которые распространяется настоящий стандарт, должны соответствовать положениям «Общих методических указаний о заявлениях о свойствах продуктов», разработанных Комиссией «Кодекс Алиментариус» (см. с. 000 и далее).

5.2.2. Когда делается заявление о том, что данный пищевой продукт пригоден для «специального питания», этот продукт должен соответствовать всем положениям данного стандарта, кроме случаев, когда в каком-либо отдельном стандарте Кодекса на пищевые продукты для специального питания оговаривается иное.

5.2.3. Пищевой продукт, который не был модифицирован в соответствии с п. 2.1, но, благодаря своему натуральному составу, пригоден для использования при каком-либо особом режиме питания, не обозначается определениями «для специального питания» или «специальный диетический продукт» или каким-либо иным эквивалентным термином. Однако, на этикетке такого продукта может содержаться заявление о том, что «данный продукт по своим натуральным свойствам является «X» (где «X» обозначает существенное отличительное свойство), при условии, что это заявление не вводит потребителя в заблуждение.

5.2.4. Заявления в отношении пригодности какого-либо пищевого продукта, определенного в п. 2.1, для использования при профилактике, облегчении или лечении какой-либо болезни, нарушения или особого физиологического состояния запрещены, если эти заявления:

- a) не соответствуют положениям стандартов или методических указаний Кодекса, касающихся пищевых продуктов для специального питания и в них не соблюдены принципы, изложенные в этих стандартах или методических указаниях, и
- b) в отсутствие применимых стандарта или методических указаний Кодекса они не разрешены законодательством страны, в которой осуществляется сбыт пищевого продукта.

### **5.3. ОБЛУЧЕННЫЕ ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ**

Облученные пищевые продукты для специального питания должны маркироваться в соответствии с п. 5.2 Общего стандарта.

5.4. Ничто в настоящем стандарте не препятствует принятию дополнительных или других положений в каком-либо стандарте Кодекса на какой-либо пищевой продукт для специального питания в отношении маркировки, если обстоятельства, связанные с каким-либо продуктом, будут оправдывать включение этих положений в этот стандарт.

## **РАЗДЕЛ 6. ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ТРЕБОВАНИЙ ОБ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ МАРКИРОВКЕ**

Исключения из требований об обязательной маркировке должны соответствовать Разделу 6 Общего стандарта.

## **РАЗДЕЛ 7. ФАКУЛЬТАТИВНАЯ МАРКИРОВКА**

Факультативная маркировка пищевых продуктов для специального питания должна соответствовать Разделу 7 Общего стандарта.

## **РАЗДЕЛ 8. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ**

Представление обязательной информации должно соответствовать Разделу 8 Общего стандарта.

---

# ОБЩИЕ МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ К ЗАЯВЛЕНИЯМ О СВОЙСТВАХ ПРОДУКТОВ

CAC/GL 1-1979 (Rev. 1-1991)<sup>1</sup>

---

## РАЗДЕЛ 1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ И ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

1.1. Настоящие методические указания касаются заявлений, сделанных в отношении какого-либо пищевого продукта независимо от того, охватывается ли данный продукт отдельным стандартом Кодекса или нет.

1.2. Принцип, на котором основаны методические указания, состоит в том, что не допускается такое описание или представление пищевого продукта, которое является неверным, вводит в заблуждение или является обманом или может создать ложное впечатление о характере продукта в любом отношении.

1.3. Лицо, осуществляющее сбыт пищевого продукта, должно быть в состоянии обосновать сделанные заявления о свойствах продукта.

## РАЗДЕЛ 2. ОПРЕДЕЛЕНИЕ

Для целей настоящих методических указаний заявление о свойствах продуктов — это любое заявление, в котором утверждается, высказывается мысль или подразумевается, что пищевой продукт обладает определенными характеристиками, связанными с его происхождением, пищевыми свойствами, природой, производством, переработкой, составом или любым другим качеством.

## РАЗДЕЛ 3. ЗАПРЕЩЕННЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ О СВОЙСТВАХ ПРОДУКТОВ

Запрещаются следующие заявления о свойствах продуктов:

3.1. Заявления о том, что любой данный пищевой продукт будет служить достаточным источником всех незаменимых пищевых веществ, за исключением случая четко определенных продуктов, для которых какой-либо стандарт Кодекса регламентирует такие заявления как допустимые заявления о свойствах продукта, или когда надлежащие органы согласились в том, что данный продукт является достаточным источником всех незаменимых пищевых веществ.

3.2. Заявления о свойствах продуктов, в которых подразумевается, что сбалансированное питание или обыкновенные продукты питания не могут обеспечить поступления достаточных количеств всех пищевых веществ.

---

<sup>1</sup> «Общие методические указания о заявлениях о свойствах продуктов» Кодекса были приняты Комиссией «Кодекс Алиментариус» на ее 13-й сессии (1979 г.) и переработаны на 19-й сессии (1991).

3.3. Заявления о свойствах продуктов, которые не могут быть подкреплены доказательствами.

3.4. Заявления, касающиеся пригодности пищевого продукта для использования при профилактике, облегчении или лечении какой-либо болезни, нарушения здоровья или определенного физиологического состояния, если эти заявления:

а) не соответствуют положениям стандартов или методических указаний Кодекса, касающихся пищевых продуктов, входящих в круг ведения Комитета по пищевым продуктам для специального питания, и не следуют принципам, изложенным в этих методических указаниях

или

б) в отсутствие применимого стандарта или методического указания Кодекса не разрешены законами страны, в которой осуществляется сбыт пищевого продукта.

3.5. Заявления о свойствах продуктов, которые могут породить сомнения в безопасности аналогичного продукта питания или которые могут вызывать опасения у потребителя или злоупотреблять этими опасениями.

## **РАЗДЕЛ 4. ЗАЯВЛЕНИЯ О СВОЙСТВАХ ПРОДУКТОВ, СПОСОБНЫЕ ВВОДИТЬ В ЗАБЛУЖДЕНИЕ**

Ниже приводятся примеры заявлений о свойствах продуктов, которые могут вводить в заблуждение:

4.1. Бессмысленные заявления, содержащие неполные сравнительные и превосходные степени прилагательных.

4.2. Заявления, касающиеся гигиеничных свойств, такие как «полезный», «укрепляющий здоровье», «доброкачественный».

## **РАЗДЕЛ 5. ЗАЯВЛЕНИЯ О СВОЙСТВАХ ПРОДУКТОВ, СВЯЗАННЫЕ С ОПРЕДЕЛЕННЫМИ УСЛОВИЯМИ**

5.1. Следующие заявления о свойствах продуктов разрешаются при соблюдении определенного условия, связанного с каждым таким заявлением:

1) указание на то, что пищевой продукт приобрел повышенную или особую пищевую ценность посредством добавления таких пищевых веществ, как витамины, минералы или аминокислоты, можно приводить только в том случае, если такое добавление было сделано по соображениям питательности в соответствии с Общими принципами Кодекса, касающимися добавления незаменимых нутриентов в пищевые

продукты. Указание подобного рода разрешается постольку, поскольку это допускается нормативными актами соответствующих органов.

- 2) Указание на то, что пищевой продукт обладает особыми пищевыми качествами благодаря уменьшению содержания или исключению какого-либо пищевого вещества, должно основываться на соображениях питательности и разрешается постольку, поскольку это допускается нормативными актами соответствующих органов.
- 3) Когда используются такие термины, как «натуральный», «чистый», «свежий», «домашний», «выращенный на органике» и «выращенный биологическим путем», они должны соответствовать способам и методам, принятым в стране, где осуществляется продажа пищевого продукта. Использование этих терминов не должно противоречить запретам, изложенным в Разделе 3.
- 4) О приготовлении пищевого продукта в соответствии с религиозными обычаями и ритуалами (например, «разрешенный по исламским законам», «кошерный») можно заявлять при условии, что данный пищевой продукт удовлетворяет требованиям соответствующих религиозных органов или авторитетов в области ритуала. (См. также «Общие методические указания в отношении использования арабского термина “Halal”» («Разрешено исламскими законами»)).
- 5) Заявления о том, что пищевой продукт обладает особыми характеристиками, когда такими же характеристиками обладают все такие продукты, если этот факт в заявлении очевиден.
- 6) Заявления, в которых подчеркивается отсутствие или недобавление определенных веществ в пищевой продукт, делать можно при условии, что они не вводят в заблуждение, и при условии, что данное вещество:
  - а) не подпадает под конкретные требования в каком-либо стандарте или методическом указании Кодекса;
  - б) является таким веществом, присутствия которого потребители обычно ожидают в данном пищевом продукте;
  - в) не было заменено другим веществом, придающим пищевому продукту эквивалентные характеристики, без четкого и в равной степени заметного заявления о характере замены в маркировке;
  - г) является таким веществом, присутствие или добавление которого в пищевой продукт разрешено.
- 7) Заявления, в которых подчеркивается отсутствие или недобавление одного или более пищевых веществ, должны рассматриваться как заявления о пищевых свойствах и потому требуют обязательной декларации о пищевых веществах в соответствии с «Методическими указаниями о маркировке пищевых характеристик» Кодекса.



# МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ К МАРКИРОВКЕ ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИК

CAC/GL 2-1985 (Rev. 1-1993)<sup>1</sup>

## НАЗНАЧЕНИЕ МЕТОДИЧЕСКИХ УКАЗАНИЙ

Добиться того, чтобы маркировка пищевых характеристик служила действенным средством:

- обеспечения потребителя информацией о пищевом продукте, чтобы таким образом можно было сделать разумный выбор пищевого продукта;
- передачи на этикетке информации о содержании пищевых веществ в пищевом продукте;
- поощрения использования при разработке рецептуры пищевых продуктов разумных принципов питания, которые служат укреплению здоровья населения;
- обеспечения возможности дать на этикетке дополнительную информацию о питании и пищевых свойствах продукта.

Добиться того, чтобы в маркировке пищевых характеристик не допускалось никакого описания продукта или представления информации о нем, которое в том или ином отношении было бы ложным, вводило в заблуждение, являлось обманом или было бессодержательным.

Добиться того, чтобы без маркировки пищевых характеристик не делалось никаких заявлений о пищевой ценности.

## ПРИНЦИПЫ МАРКИРОВКИ ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИК

### А. ДЕКЛАРАЦИЯ О ПИЩЕВЫХ ВЕЩЕСТВАХ

- Приводимая в маркировке информация должна служить цели обеспечения потребителей подходящим описанием пищевых веществ, которые содержатся в пищевом продукте и считаются важными

<sup>1</sup> «Методические указания о маркировке пищевых характеристик» Кодекса были приняты Комиссией «Кодекс Алиментариус» на 16-й сессии в 1985 году. В эталонные величины пищевых веществ для целей маркировки пищевых продуктов в п. 3.4.4 были внесены изменения на 20-й сессии Комиссии в 1993 г. В п. 3.2 «Перечень пищевых веществ» и п. 3.4 «Представление содержания пищевых веществ» были внесены изменения на 26-й сессии Комиссии (2003).

в питательном отношении. Эта информация не должна приводить потребителей к мысли о том, будто имеется точное знание количества того, что люди должны съесть для поддержания своего здоровья; она должна давать им возможность разобраться в количестве пищевых веществ, содержащихся в продукте. Приводить более точное количественное описание для отдельных потребителей неправомерно, поскольку никакого понятного способа использовать знания об индивидуальных потребностях при маркировке не существует.

## **Б. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИКАХ**

- Содержание дополнительной информации о пищевых характеристиках неизбежно различается в разных странах и на территории любой страны для разных целевых групп населения в зависимости от политики страны в сфере образования и от потребностей целевых групп.

## **В. МАРКИРОВКА ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИК**

- В маркировке пищевых характеристик не должно намеренно подразумеваться, что пищевой продукт, на котором нанесена такая маркировка, непременно обладает каким-либо преимуществом в питательном отношении по сравнению с продуктом, на котором такой маркировки нет.

## **РАЗДЕЛ 1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ**

1.1. В настоящих методических указаниях содержатся рекомендации о порядке маркировки пищевых характеристик пищевых продуктов.

1.2. Настоящие методические указания распространяются на маркировку пищевых характеристик всех пищевых продуктов. Для пищевых продуктов для специального питания могут разрабатываться более подробные положения.

## **РАЗДЕЛ 2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

Для целей настоящих методических указаний:

2.1. **Маркировка пищевых характеристик** — это описание, предназначенное для того, чтобы информировать потребителя о пищевых свойствах пищевого продукта.

2.2. Маркировка пищевых характеристик состоит из двух элементов:

- а) декларации о содержании пищевых веществ;
- б) дополнительной информации о пищевых характеристиках.

2.3. **Декларация о содержании пищевых веществ** означает унифицированное указание или перечень содержания пищевых веществ в пищевом продукте.

2.4. **Заявление о пищевых свойствах** означает любое заявление, в котором утверждается, высказывается мысль или подразумевается, что пищевой продукт обладает определенными питательными качествами, включая (но не только) энергетическую ценность и содержание белка, жира и углеводов, а также содержание витаминов и минеральных веществ. Заявлением о пищевых свойствах не считается:

- а) упоминание веществ в перечне ингредиентов;
- б) упоминание пищевых веществ как обязательная часть маркировки пищевых характеристик;
- в) декларирование количества или качества определенных пищевых веществ или ингредиентов на этикетке, если этого требует национальное законодательство.

2.5. **Пищевое вещество** означает любое вещество, обычно потребляемое как составная часть пищи:

- а) которое обеспечивает организм энергией или
- б) которое требуется для роста, развития и поддержания жизни, или
- в) дефицит которого вызывает наступление характерных биохимических или физиологических изменений.

2.6. **Сахара** означает все моносахариды и дисахариды, присутствующие в пищевом продукте.

2.7. **Пищевые волокна** означает съедобный материал растительного и животного происхождения, устойчивый к гидролизу эндогенными ферментами пищеварительного тракта человека, что определяется согласованным методом.

2.8. **Полиненасыщенные жирные кислоты** означает жирные кислоты с двойными связями со структурой **цис-цис**, прерванными метиленом.

## **РАЗДЕЛ 3. ДЕКЛАРАЦИЯ О СОДЕРЖАНИИ ПИЩЕВЫХ ВЕЩЕСТВ**

### **3.1. ПРИМЕНЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О СОДЕРЖАНИИ ПИЩЕВЫХ ВЕЩЕСТВ**

3.1.1. Декларация о содержании пищевых веществ должна быть обязательной для пищевых продуктов, в отношении которых делаются заявления о пищевых свойствах согласно определению, приведенному в п. 2.4.

3.1.2. Для всех остальных пищевых продуктов декларация о содержании пищевых веществ должна быть добровольной.

## **3.2. ПЕРЕЧЕНЬ ПИЩЕВЫХ ВЕЩЕСТВ**

3.2.1. В тех случаях, когда применяется декларирование пищевых веществ, в обязательном порядке декларируется следующее:

3.2.1.1. Энергетическая ценность; а также

3.2.1.2. Количества белка, доступного углевода (т. е. углевода, исключая пищевые волокна) и жира; а также

3.2.1.3. Количество любого другого пищевого вещества, в отношении которого делается заявление о пищевых свойствах или заявление о пользе для здоровья; а также

3.2.1.4. Количество любого другого пищевого вещества, которое считается необходимым для поддержания нормального пищевого статуса в соответствии с требованиями национального законодательства или национальными рекомендациями о питании.

3.2.2. В тех случаях, когда применяется добровольное декларирование определенного пищевого вещества в дополнение к пищевым веществам, перечисленным в п. 3.2.1, национальное законодательство может содержать требование об обязательном декларировании количества любых других пищевых веществ, которые считаются важными для поддержания нормального пищевого статуса.

3.2.3. В тех случаях, когда применяется особое заявление о пищевых свойствах или заявление о пользе для здоровья, обязательным является декларирование количества любого другого пищевого вещества, которое считается важным для поддержания нормального пищевого статуса в соответствии с национальным законодательством.

3.2.4. Когда делается заявление о количестве и/или типе углевода, в дополнение к требованиям, изложенным в п. 3.2.1, необходимо указать количество общих сахаров. Также можно указать количества крахмала и/или другого углеводного компонента (компонентов). Когда делается заявление о содержании пищевых волокон, необходимо декларировать количество пищевых волокон.

3.2.5. Когда делается заявление о количестве и/или типе жирных кислот или о количестве холестерина, необходимо декларировать количества насыщенных жирных кислот, мононенасыщенных жирных кислот и полиненасыщенных жирных кислот и холестерина, и в соответствии с национальным законодательством может потребоваться декларирование

количества транс-жирной кислоты, в дополнение к требованиям, содержащимся в п. 3.2.1, и в соответствии с п. 3.4.7.

3.2.6. Помимо обязательного декларирования, предусмотренного в пп. 3.2.1, 3.2.3 и 3.2.4, могут быть перечислены витамины и минералы в соответствии со следующими критериями:

3.2.6.1. Декларировать необходимо только витамины и минералы, для которых установлены рекомендуемые величины потребления и/или которые имеют важное значение в питательном отношении в данной стране.

3.2.6.2. Когда применяется декларирование пищевых веществ, витамины и минералы, присутствующие в количествах менее 5% эталонной величины пищевых веществ или официально признанных величин, рекомендованных национальным компетентным органом на 100 г или 100 мл продукта или на порцию, количество которой указывается на этикетке, декларированию не подлежат.

3.2.7. В том случае, когда продукт подпадает под действие требований о маркировке по какому-либо стандарту Кодекса, изложенные в нем положения о декларировании пищевых веществ должны иметь преимущественную силу над положениями пунктов 3.2.1–3.2.7 настоящих методических указаний, но не противоречить им.

### 3.3. РАСЧЕТ ПИЩЕВЫХ ВЕЩЕСТВ

#### 3.3.1. РАСЧЕТ КОЛИЧЕСТВА ЭНЕРГИИ

Количество энергии, которое следует указывать, должно рассчитываться с использованием следующих переводных коэффициентов:

Углеводы	4 ккал/г — 17 кДж
Белок	4 ккал — 17 кДж
Жир	9 ккал — 37 кДж
Алкоголь (этанол)	7 ккал — 29 кДж
Органическая кислота	3 ккал — 13 кДж

#### 3.3.2. РАСЧЕТ БЕЛКА

Количество белка, которое необходимо указать, должно рассчитываться по формуле:

$$\text{Белок} = \text{общий азот по Кьельдалю} \times 6,25$$

если в стандарте Кодекса или в методе Кодекса для анализа данного пищевого продукта не дается иной коэффициент.

### 3.4. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ СОДЕРЖАНИЯ ПИЩЕВЫХ ВЕЩЕСТВ

3.4.1. Содержание пищевых веществ должно декларироваться в численном выражении. Однако при этом не должно исключаться применение дополнительных средств представления.

3.4.2. Сведения об энергетической ценности должны выражаться в кДж и ккал на 100 г или 100 мл или на упаковку, если упаковка содержит только единичную порцию. Кроме того, эти сведения могут быть приведены в расчете на одну порцию, размер которой указывается на этикетке, или, если указывается количество порций, содержащихся в упаковке, на одну такую порцию.

3.4.3. Сведения о количестве белка, углевода и жира в пищевом продукте должны выражаться в граммах на 100 г или на 100 мл или на одну упаковку, если упаковка содержит только единичную порцию. Кроме того, эти сведения могут быть приведены в расчете на одну порцию, размер которой указывается на этикетке, или, если указывается количество порций, содержащихся в упаковке, на одну такую порцию.

3.4.4. Численные сведения о витаминах и минералах должны выражаться в метрических единицах и/или в процентах от эталонной величины пищевого вещества на 100 г или на 100 мл или на упаковку, если упаковка содержит только единичную порцию. Кроме того, эти сведения могут быть приведены в расчете на одну порцию, размер которой указывается на этикетке, или, если указывается количество порций, содержащихся в упаковке, на одну такую порцию.

Кроме того, сведения о белке также могут быть выражены в процентах от эталонной величины пищевого вещества для белка<sup>2</sup>.

В интересах международной унификации и гармонизации для целей маркировки следует использовать следующие эталонные величины пищевых веществ:

Белок	(г)	50
Витамин А	(мг)	800 <sup>3</sup>

---

<sup>2</sup> Для того, чтобы учесть будущие изменения в научных знаниях, будущие рекомендации ФАО/ВОЗ и других экспертов, а также другую информацию, имеющую отношение к данному вопросу, перечень пищевых веществ и перечень эталонных величин пищевых веществ необходимо периодически пересматривать.

<sup>3</sup> Предложенное дополнение к п. 3.2.7 (Расчет пищевых веществ) «Методических указаний о маркировке пищевых характеристик» Кодекса: «Для декларирования β-каротина (провитамина А) нужно использовать следующий переводной коэффициент: 1 мкг ретинола = 6 мкг β-каротина».

Витамин D	(мг)	5 <sup>4</sup>
Витамин C	(мг)	60
Тиамин	(мг)	1,4
Рибофлавин	(мг)	1,6
Ниацин	(мг)	18 <sup>4</sup>
Витамин B <sub>6</sub>	(мг)	2
Фолиевая кислота	(мг)	200
Витамин B <sub>12</sub>	(мг)	1
Кальций	(мг)	800
Магний	(мг)	300
Железо	(мг)	14
Цинк	(мг)	15
Йод	(мг)	150 <sup>4</sup>
Медь	Величина пока не установлена	
Селен	Величина пока не установлена	

3.4.5. В странах, где обычно используются размеры порций, сведения, требуемые в пп. 3.4.2, 3.4.3 и 3.4.4, могут указываться только в расчете на одну порцию, размер которой приводится на этикетке, или, если указывается количество порций, содержащихся в упаковке, на одну такую порцию.

3.4.6. Присутствие доступных углеводов должно декларироваться на этикетке как «углеводы». Когда декларируется тип углевода, эта декларация должна следовать непосредственно за декларацией общего содержания углеводов следующим образом:

«Углевод ... г, в т.ч. сахара ... г».

Вслед за этим может быть указано: «х» ... г

где «х» представляет конкретное название любого другого углеводного компонента.

<sup>4</sup> Эталонные величины пищевого вещества для витамина D, ниацина и йода могут быть не применимы для стран, в которых национальная политика в области питания или местные условия обеспечивают достаточную норму потребления, позволяющую удовлетворять индивидуальные потребности. См. также п. 3.2.4.1 «Методических указаний о маркировке пищевых характеристик» Кодекса.

3.4.7. Когда декларируется количество и/или тип жирных кислот или количество холестерина, эта декларация должна следовать непосредственно за указанием общего содержания жира в соответствии с п. 3.4.3.

Нужно использовать следующую форму:

Жир	... г
в т.ч. насыщенных жирных кислот	... г
транс-жирных кислот	... г
мононенасыщенных жирных кислот	... г
полиненасыщенных жирных кислот	... г
Холестерин	... мг

### 3.5. ДОПУСТИМЫЕ ОТКЛОНЕНИЯ И СОБЛЮДЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ

3.5.1. Пределы допустимых отклонений должны устанавливаться с учетом существующих проблем здравоохранения, срока годности при хранении, точности анализа, изменчивости процессов переработки, неустойчивости и изменчивости, изначально присущих пищевому веществу в продукте, а также в зависимости от того, добавлено ли пищевое вещество в продукт или присутствует в нем естественно.

3.5.2. Величины, используемые при декларировании пищевых веществ, должны быть средневзвешенными значениями, выведенными из данных, полученных в результате конкретных анализов продуктов, которые являются репрезентативными для маркируемых продуктов.

3.5.3. В тех случаях, когда на продукт распространяется какой-либо стандарт Кодекса, требования в отношении допустимых отклонений при декларировании пищевых веществ, устанавливаемые этим стандартом, имеют преимущественную силу над настоящими методическими указаниями.

## РАЗДЕЛ 4. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИКАХ

4.1. Дополнительная информация о пищевых характеристиках предназначена для того, чтобы потребитель мог лучше разобраться в пищевой ценности потребляемых пищевых продуктов и чтобы помочь правильно истолковать декларацию о содержании пищевых веществ. Существует целый ряд способов представления такой информации, которые могут быть пригодны для использования на этикетках пищевых продуктов.

4.2. Использование дополнительной информации о пищевых характеристиках на этикетках пищевых продуктов должно быть факультативным, и приводиться эта информация должна только в дополнение к декларации о содержании пищевых веществ, а не вместо нее, кроме случаев,



когда в целевых категориях населения высок процент неграмотности и/или сравнительно низок уровень знаний о питании. Для таких категорий населения можно использовать символы групп пищевых продуктов или иные формы представления с помощью картинок или разных цветов, не помещая декларации о содержании пищевых веществ.

4.3. Размещение на этикетках дополнительной информации о пищевых характеристиках должно сопровождаться программами просвещения потребителей с целью повышения их уровня понимания и грамотного использования информации.

## **РАЗДЕЛ 5. ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ПЕРЕСМОТР МАРКИРОВКИ ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИК**

5.1. Маркировка пищевых характеристик должна периодически пересматриваться с целью поддержания перечня пищевых веществ для включения в сведения о составе продукта на уровне современных знаний и в соответствии с фактами о здоровье населения, связанном с питанием.

5.2. Необходимость пересмотра факультативной информации для просвещения по вопросам питания, включая информацию о группах пищевых продуктов, возникает по мере того, как у целевых групп повышается уровень грамотности и знаний о питании.

5.3. Теперешнее определение сахаров, приведенное в п. 2.6, и определение пищевых волокон в п. 2.7, а также декларирование содержания энергии согласно п. 3.4.2 должны быть пересмотрены в свете новейших данных.

---

# МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЗАЯВЛЕНИЙ О ПИЩЕВЫХ СВОЙСТВАХ И ЗАЯВЛЕНИЙ О ПОЛЬЗЕ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ

САС/GL 23-1997, Rev. 1-2004<sup>1</sup>

---

Заявления о пищевых свойствах должны соответствовать национальной политике в области питания и поддерживать эту политику. Допускаются только такие заявления о пищевых свойствах, которые поддерживают национальную политику в области питания.

Заявления о пользе для здоровья должны соответствовать национальной политике здравоохранения, включая политику в области питания, и поддерживать эту политику в той мере, в какой это требование применимо в конкретных обстоятельствах. Заявления о пользе для здоровья должны подтверждаться достаточной совокупностью убедительных научных фактов, содержать правдивую и не вводящую никого в заблуждение информацию, которая помогает потребителям выбрать для себя здоровый рацион питания, и поддерживаться мерами по просвещению потребителей по конкретным вопросам. Необходимо вести контроль за тем, как заявления о пользе для здоровья влияют на пищевое поведение и структуру питания потребителей, причем этот контроль должен, как правило, осуществляться компетентными органами. Заявления, подобные описанным в пункте 3.4 «Общих методических указаний о заявлениях о свойствах продуктов» Кодекса, запрещаются.

## РАЗДЕЛ 1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

1.1. Настоящие методические указания касаются использования заявлений о пищевых свойствах и о пользе для здоровья в маркировке пищевых продуктов и, когда этого требуют полномочные органы, в рекламе.

1.2. Настоящие методические указания распространяются на все пищевые продукты, в отношении которых делаются заявления о пищевых свойствах и о пользе для здоровья, без ущерба для соблюдения конкретных положений стандартов или методических указаний Кодекса, касающихся

---

<sup>1</sup> «Методические указания об использовании заявлений о пищевых свойствах» Кодекса были приняты Комиссией «Кодекс Алиментариус» на 22-й сессии (1997). На 24-й сессии (2001) в них были внесены изменения. Методические указания были пересмотрены на 27-й сессии (2004) и в них были включены положения, касающиеся заявлений о пользе для здоровья.

пищевых продуктов для специального питания и пищевых продуктов для специальных лечебных целей.

1.3. Настоящие методические указания предназначены в качестве дополнения к «Общим методическим указаниям о заявлениях о свойствах продуктов» Кодекса и не отменяют никаких содержащихся там запрещений.

1.4. Не разрешается размещать заявления о пищевых свойствах и о пользе для здоровья пищевых продуктов, предназначенных для грудных детей и детей раннего возраста, за исключением случаев, когда разрешение на это особо предусматривается в соответствующих стандартах Кодекса или в национальном законодательстве.

## РАЗДЕЛ 2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

2.1. *Заявление о пищевых свойствах* означает любое представление, в котором утверждается, высказывается мысль или подразумевается, что пищевой продукт обладает определенными питательными свойствами, в том числе (но не только) энергетической ценностью и содержанием белка, жира и углеводов, а также содержанием витаминов и минеральных веществ. Заявлением о пищевых свойствах не считается:

- а) упоминание веществ в перечне ингредиентов;
- б) упоминание пищевых веществ как обязательный элемент маркировки пищевых характеристик;
- в) количественное или качественное декларирование определенных пищевых веществ или ингредиентов на этикетке, если этого требует национальное законодательство.

2.1.1. *Заявление о содержании пищевого вещества* — это заявление о пищевых свойствах, в котором описывается уровень содержания пищевого вещества в пищевом продукте.

(Примеры: «источник кальция»; «с высоким содержанием пищевых волокон и низким содержанием жира»).

2.1.2. *Сопоставительное заявление о содержании пищевого вещества* — это заявление, в котором сравниваются уровни содержания пищевых веществ и/или энергетическая ценность двух или нескольких пищевых продуктов.

(Примеры: «с пониженным содержанием»; «меньше, чем...», «с меньшим числом...», «с повышенным содержанием», «больше, чем...»).

2.2. *Заявление о пользе для здоровья* означает любое представление, в котором утверждается, высказывается мысль или подразумевается, что существует определенная зависимость между пищевым продуктом или каким-

либо компонентом этого продукта и здоровьем. К заявлениям о пользе для здоровья относятся следующие:

**2.2.1. *Заявление о функции пищевого вещества*** — это заявление о пищевых свойствах, в котором описывается физиологическая роль пищевого вещества в росте, развитии и нормальном функционировании организма.

**Пример:**

«Пищевое вещество А (указывается, какую физиологическую роль играет в организме пищевое вещество А в поддержании здоровья и содействии нормальному росту и развитию). Пищевой продукт Х является источником/содержит большое количество пищевого вещества А».

**2.2.2. *Заявления о других функциях*** — Эти заявления касаются особых благоприятных воздействий потребления пищевых продуктов или их компонентов в контексте общего рациона питания на нормальное функционирование или биологическую деятельность организма. Такие заявления относятся к положительному вкладу в поддержание здоровья или в улучшение какой-либо функции организма или в изменение или сохранение здоровья.

**Пример:**

«Вещество А (указывается действие вещества А на улучшение или изменение какой-либо физиологической функции или биологической деятельности, ассоциирующей со здоровьем). Пищевой продукт Н содержит Х граммов вещества А».

**2.2.3. *Заявления о снижении риска заболевания*** — это заявления, касающиеся потребления какого-либо пищевого продукта или компонента пищевого продукта в контексте общего рациона питания и снижения благодаря этому риска развития заболевания или болезненного состояния.

Под снижением риска понимается значительное изменение одного или нескольких важных факторов риска развития заболевания или болезненного состояния. Существует много факторов риска развития заболеваний, и изменение одного из этих факторов риска может дать положительный эффект, но может и не дать такого эффекта. Представление заявлений о снижении риска должно не допускать, например, путем использования правильно выбранных формулировок и ссылок на другие факторы риска, того, чтобы потребители истолковывали их как заявления о профилактическом действии.

**Примеры:**

«Здоровый рацион питания с низким содержанием пищевого или иного вещества А может способствовать снижению риска развития забо-

заявления Д. Пищевой продукт Х характеризуется низким содержанием пищевого или иного вещества А».

«Здоровый рацион питания с высоким содержанием пищевого или иного вещества А может способствовать снижению риска развития заболевания Д. Пищевой продукт Х характеризуется высоким содержанием пищевого или иного вещества А».

### **РАЗДЕЛ 3. МАРКИРОВКА ПИЩЕВЫХ ХАРАКТЕРИСТИК**

Любой пищевой продукт, в отношении которого делается заявление о его пищевых свойствах или о его пользе для здоровья, должен быть снабжен этикеткой с декларацией о содержании пищевых веществ в соответствии с Разделом 3 «Методических указаний о маркировке пищевых характеристик» Кодекса.

### **РАЗДЕЛ 4. ЗАЯВЛЕНИЯ О ПИЩЕВЫХ СВОЙСТВАХ**

4.1. Единственными разрешенными заявлениями о пищевых свойствах являются заявления, касающиеся энергии, белка, углевода и жира и его компонентов, пищевых волокон, натрия и витаминов и минеральных веществ, для которых в «Методических указаниях о маркировке пищевых характеристик» Кодекса определены «эталонные величины пищевых веществ» (ЭВПВ).

### **РАЗДЕЛ 5. ЗАЯВЛЕНИЯ О СОДЕРЖАНИИ ПИЩЕВЫХ ВЕЩЕСТВ**

5.1. Когда делается заявление о содержании пищевых веществ из числа заявлений, приведенных в таблице, приложенной к настоящим методическим указаниям, или какое-либо синонимичное заявление, действуют условия, указанные в таблице для этого заявления.

5.2. Когда пищевой продукт по своей природе имеет низкое содержание или вообще не имеет пищевого вещества, которое является предметом заявления о содержании пищевых веществ, термин, описывающий содержание пищевого вещества, не должен непосредственно предшествовать названию пищевого продукта, а должен иметь форму «продукт с низким содержанием (название пищевого вещества)» или «продукт, не содержащий (название пищевого вещества)».

### **РАЗДЕЛ 6. СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ**

Сопоставительные заявления разрешаются при соблюдении перечисленных ниже условий и применительно к пищевому продукту в том виде, как он продается, с учетом последующего приготовления, требуемого для потребления, в соответствии с инструкциями об употреблении на этикетке:

6.1. Сопоставляемые пищевые продукты должны представлять собой разные варианты одного и того же пищевого продукта или аналогичные продукты. Сравнимые пищевые продукты должны быть четко поименованы.

6.2. Должно приводиться указание величины различия в энергетической ценности или содержании пищевых веществ. В непосредственной близости от сопоставительного заявления должна быть размещена следующая информация.

6.2.1. Величина различия, соотношенная с одним и тем же количеством, выраженная в виде процента, доли или абсолютной величины. Должны быть приведены все подробности сопоставления.

6.2.2. Наименование того пищевого продукта (продуктов), с которым сравнивается данный продукт. Пищевой продукт (продукты) должен быть описан таким образом, чтобы потребитель мог легко определить, какой это продукт.

6.3. Сопоставление должно основываться на относительной разнице между сравниваемыми пищевыми продуктами по энергетической ценности или по содержанию пищевых веществ, составляющей не менее 25%, кроме микронутриентов, где приемлема разница по ЭВПВ в 10%, и на минимальной абсолютной разнице в величине энергетической ценности или содержания пищевых веществ, которая эквивалентна цифре, определяемой в таблице, прилагаемой к настоящим методическим указаниям, как «низкое» [содержание] или как «источник».

6.4. При использовании слов «слабое, легкое» (в разных формах) нужно следовать тем же критериям, что и при использовании слов «уменьшенное, пониженное» (в разных формах), и сопровождать его указанием признаков, которые делают пищевой продукт «легким» по содержанию того или иного вещества.

## **РАЗДЕЛ 7. ЗАЯВЛЕНИЯ О ПОЛЬЗЕ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ**

Заявления о пользе для здоровья разрешаются при соблюдении всех перечисленных ниже условий:

7.1.1. Заявления о пользе для здоровья должны быть основаны на современных научных фактах, имеющих отношение к существу заявления, а уровень доказывания должен быть достаточен для подтверждения того эффекта, о котором говорится в заявлении, и связи со здоровьем, наличие которой выявлено общепринятым путем научного обзора данных, причем научное обоснование должно пересматриваться по мере появ-

ления новых знаний<sup>2</sup>. Заявление о пользе для здоровья должно состоять из двух частей:

- 1) информации о физиологической роли пищевого вещества или о признанной зависимости между рационом питания и здоровьем, за которой должна следовать
- 2) информации о составе продукта, имеющая отношение к физиологической роли данного пищевого вещества или признанной зависимости между рационом питания и здоровьем, если эта зависимость не основана на целом пищевом продукте или пищевых продуктах, когда научными исследованиями не выявляются связи с отдельными компонентами пищевого продукта.

7.1.2. Любое заявление о пользе для здоровья должно быть утверждено компетентными органами той страны, в которой данный продукт продается, или быть приемлемым для этих органов.

7.1.3. Польза для здоровья, о которой говорится в заявлении, должна быть следствием потребления данного пищевого продукта или его компонента в разумных количествах в контексте здорового рациона питания.

7.1.4. Если польза для здоровья, о которой говорится в заявлении, относится на счет компонента пищевого продукта, для которого существует установленная эталонная величина потребления пищевого вещества, данный пищевой продукт должен:

- 1) быть источником данного компонента или иметь высокое его содержание в том случае, когда рекомендуется усиленное потребление, или
- 2) иметь низкое содержание данного компонента или совсем не содержать его в том случае, когда рекомендуется сниженное потребление.

В той мере, в какой данное положение применимо в конкретных обстоятельствах, для определения уровней «высокое», «низкое», «пониженное» [содержание] и «не содержащий» применяются условия, установленные для заявлений о содержании пищевого вещества и для сопоставительных заявлений.

7.1.5. Предметом заявления о функции пищевого вещества должны быть только те незаменимые пищевые вещества, для которых в «Методических указаниях о маркировке пищевых характеристик» установлены эталонные величины пищевых веществ (ЭВПВ), или те пищевые вещества, которые

---

<sup>2</sup> Здесь необходимо вставить ссылку на «Научные критерии для обоснования заявлений, связанных с воздействием на здоровье», которые в настоящее время разрабатываются Комитетом Комиссии «Кодекс Алиментариус» по питанию и продуктам для специального питания.

упоминаются в официально признанных рекомендациях о питании, разработанных уполномоченным национальным органом.

7.2. Для заявлений о пользе для здоровья должна быть принята четкая система регулирования условий, дающих право использовать определенное заявление или отменяющих это право, в том числе возможность запрещения компетентными национальными органами тех заявлений, которые делаются в отношении пищевых продуктов, содержащих пищевые вещества или компоненты в таких количествах, которые повышают риск развития заболевания или болезненного состояния. Нельзя размещать заявление о пользе для здоровья, если оно поощряет или оправдывает чрезмерное потребление любого пищевого продукта или уменьшает важность рационального питания.

7.3. Если эффект, о котором говорится в заявлении, относится на счет компонента пищевого продукта, должен существовать подтвержденный метод количественного определения того компонента пищевого продукта, который положен в основу заявления.

7.4. На этикетке или в маркировке пищевого продукта, содержащей заявления о пользе для здоровья, должна быть помещена следующая информация.

7.4.1. Указание количества любого пищевого вещества или иного компонента пищевого продукта, который является предметом данного заявления.

7.4.2. Категория потребителей, для которой предназначается продукт, если таковая предполагается.

7.4.3. Способ употребления пищевого продукта таким образом, чтобы получить пользу, о которой говорится в заявлении, и другие факторы образа жизни или другие пищевые источники, когда таковые предполагаются.

7.4.4. Сообразно с обстоятельствами, рекомендации для уязвимых категорий потребителей о том, как использовать данный пищевой продукт, и рекомендации для тех категорий, которым необходимо избегать употребления данного продукта, если таковые имеются.

7.4.5. При необходимости максимальное безопасное количество потребления пищевого продукта или его компонента.

7.4.6. Как данный пищевой продукт или его компонент вписывается в общий рацион питания.

7.4.7. Указание о важности поддержания здорового питания.



## **РАЗДЕЛ 8. ЗАЯВЛЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ О ПИТАНИИ ИЛИ ЗДОРОВЫХ РАЦИОНОВ ПИТАНИЯ**

Разрешаются заявления, которые касаются рекомендаций о питании или «здоровых рационов питания», при соблюдении следующих условий:

8.1. Только заявления, касающиеся структуры питания, содержащейся в рекомендациях о питании, официально признанных соответствующим национальным органом.

8.2. Гибкость в формулировках заявлений допускается при условии, что заявления не содержат отступлений от структуры питания, указанной в рекомендациях о питании.

8.3. Заявления, касающиеся «здорового рациона питания» или любого синонимичного термина, считаются заявлениями о структуре питания, которая указывается в рекомендациях о питании, и не должны противоречить этим рекомендациям.

8.4. Описание пищевых продуктов как входящих в здоровый рацион питания, здоровое сбалансированное питание и т. п., не должно основываться на выборочном рассмотрении одного или нескольких аспектов пищевого продукта. Такие пищевые продукты должны удовлетворять определенным минимальным критериям для других важнейших пищевых веществ, с которыми связаны рекомендации о питании.

8.5. Пищевые продукты не должны характеризоваться как «здоровые» или представляться таким образом, чтобы подразумевалось, что данный продукт сам по себе и сам собой приносит здоровье.

8.6. Пищевые продукты могут характеризоваться как входящие в «здоровый рацион питания» при условии, что на этикетке помещено утверждение, соотносящее данный продукт со структурой питания, описанной в рекомендациях о питании.

**ТАБЛИЦА УСЛОВИЙ ДЛЯ ЗАЯВЛЕНИЙ О ВЕЛИЧИНЕ  
СОДЕРЖАНИЯ ПИЩЕВЫХ ВЕЩЕСТВ**

<b>ПИЩЕВОЙ ФАКТОР</b>	<b>ЗАЯВЛЕНИЕ О СОДЕРЖАНИИ</b>	<b>УСЛОВИЯ Не более</b>
Энергия	Низкое	40 ккал (170 кДж) на 100 г (твердые продукты) или 20 ккал (80 кДж) на 100 мл (жидкие продукты)
	Не содержится	4 ккал на 100 мл (жидкие продукты)

<b>ПИЩЕВОЙ ФАКТОР</b>	<b>ЗАЯВЛЕНИЕ О СОДЕРЖАНИИ</b>	<b>УСЛОВИЯ Не более</b>
Жир	Низкое	3 г на 100 г (твердые продукты) 1,5 г на 100 мл (жидкие продукты)
	Не содержится	0,5 г на 100 г (твердые) или 100 мл (жидкие продукты)
Насыщенный жир	Низкое <sup>3</sup>	1,5 г на 100 г (твердые продукты) 0,75 г на 100 мл (жидкие продукты) и обеспечивает 10% энергии
	Не содержится	0,1 г на 100 г (твердые продукты) 0,1 г на 100 мл (жидкие)
Холестерин	Низкое <sup>3</sup>	0,02 г на 100 г (твердые продукты) 0,01 г на 100 мл (жидкие)
	Не содержится	0,005 г на 100 г (твердые) 0,005 г на 100 мл (жидкие) и, для обоих заявлений, менее 1,5 г насыщенного жира на 100 г (твердые продукты) 0,75 г насыщенного жира на 100 мл (жидкие продукты) и 10% энергии за счет насыщенного жира
Сахара	Не содержатся	0,5 г на 100 г (твердые продукты) 0,5 г на 100 мл (жидкие продукты)
Натрий	Низкое	0,12 г на 100 г
	Очень низкое	0,04 г на 100 г
	Не содержится	0,005 г на 100 г

<sup>3</sup> В случае заявления «с низким содержанием насыщенного жира» следует принимать во внимание транс-жирные кислоты (в той мере, в какой это положение применимо к конкретному продукту). Данное положение логически распространяется на пищевые продукты, в отношении которых заявляется, что они имеют «низкое содержание холестерина» и «не содержат холестерина».

<b>ПИЩЕВОЙ ФАКТОР</b>	<b>ЗАЯВЛЕНИЕ О СОДЕРЖАНИИ</b>	<b>УСЛОВИЯ Не менее</b>
Белок	Источник	10% ЭВПВ на 100 г (твердые продукты) 5% ЭВПВ на 100 мл (жидкие продукты) или 5% ЭВПВ на 100 ккал (12% ЭВПВ на 1 МДж) или 10% ЭВПВ на одну порцию
	Высокое	Двукратные величины для «источника»
Витамины и минералы	Источник	15% ЭВПВ на 100 г (твердые продукты) 7,5% ЭВПВ на 100 мл (жидкие продукты) или 5% ЭВПВ на 100 ккал (12% ЭВПВ на 1 МДж) или 15% ЭВПВ на одну порцию
	Высокое	Двукратные величины для «источника»

---

# ОБЩИЕ МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АРАБСКОГО ТЕРМИНА «HALAL» («РАЗРЕШЕНО»)

CAC/GL 24-1997<sup>1</sup>

---

Комиссия «Кодекс Алиментариус» признает, что в толковании вопроса о разрешенных и запрещенных животных и в отношении акта убоя могут быть незначительные расхождения во мнениях в зависимости от различных направлений ислама. Как таковые настоящие общие методические указания подлежат толкованию соответствующими органами импортирующих стран. Однако сертификаты, выданные религиозными властями экспортирующей страны, должны в принципе приниматься импортирующей страной, кроме случаев, когда последняя обосновывает необходимость иных, особых требований.

## РАЗДЕЛ 1. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

1.1. В настоящих методических указаниях рекомендуются меры, которые следует принимать в отношении использования при маркировке пищевых продуктов заявлений о том, что данный продукт разрешен по исламским законам («halal»).

1.2. Настоящие методические указания распространяются на использование термина «halal» и других эквивалентных ему терминов в заявлениях о свойствах продукта согласно определению в «Общем стандарте на маркировку расфасованных пищевых продуктов» и включают его использование в торговых марках, фирменных названиях и коммерческих названиях.

1.3. Настоящие методические указания предназначены в качестве дополнения к «Общим методическим указаниям о заявлениях о свойствах продуктов» Кодекса и не отменяют никаких содержащихся в них запрещений.

## РАЗДЕЛ 2. ОПРЕДЕЛЕНИЕ

2.1. Пищевой продукт «halal» означает продукт, разрешенный исламским законом, и должен удовлетворять следующим условиям:

2.1.1. он не состоит из чего-либо, что считается недопустимым по исламскому закону, и не содержит ничего подобного;

---

<sup>1</sup> «Общие методические указания в отношении использования арабского термина «Halal» («Разрешено»)» Кодекса были приняты Комиссией «Кодекс Алиментариус» на ее 22-й сессии в 1997 году.

2.1.2. не был приготовлен, переработан, перевезен или не хранился с использованием каких-либо средств или приспособлений или помещений, которые не свободны от чего-либо недопустимого по исламскому закону;

2.1.3. в процессе приготовления, переработки, перевозки или хранения не находился в непосредственном контакте с каким-либо пищевым продуктом, который не удовлетворяет условиям пп. 2.1.1 и 2.1.2.

2.2. Несмотря на указанные выше положения п. 2.1:

2.2.1. «разрешенные исламским законом» («halal») пищевые продукты могут готовиться, перерабатываться или храниться на других участках или на других технологических линиях внутри одного и того же здания или одной и той же территории, где готовятся, перерабатываются или хранятся пищевые продукты, не подпадающие под определение «halal», при условии, что принимаются необходимые меры для предотвращения контакта между пищевыми продуктами, разрешенными исламским законом и не разрешенными этим законом;

2.2.2. «разрешенные исламским законом» («halal») пищевые продукты могут приготавливаться, перерабатываться, перевозиться или храниться с использованием средств, которые ранее использовались для пищевых продуктов, не разрешенных исламским законом, при условии, что были соблюдены надлежащие процедуры очистки в соответствии с требованиями ислама.

## **РАЗДЕЛ 3. КРИТЕРИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕРМИНА «HALAL»**

### **3.1. РАЗРЕШЕННЫЕ ЗАКОНОМ ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ**

Термин «halal» может использоваться в отношении пищевых продуктов, которые считаются разрешенными законом. По исламскому закону, все источники пищи являются разрешенными, за исключением следующих источников, в том числе их продуктов и производных, которые считаются не разрешенными законом:

#### **3.1.1. ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ ЖИВОТНОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ**

а) Свины и кабаны.

б) Собаки, змеи и обезьяны.

в) Плотоядные животные, имеющие когти и клыки, такие, как львы, тигры, медведи и прочие подобные животные.

г) Хищные птицы, имеющие когти, такие, как орлы, грифы и прочие подобные птицы.

- д) Вредные животные, такие как крысы, сороконожки, скорпионы и прочие подобные животные.
- е) Животные, которых по исламской религии запрещено убивать, т.е. муравьи, пчелы и птицы из семейства дятловых.
- ж) Животные, которые в общепринятом смысле являются отвратительными, такие как вши, мухи, личинки насекомых и прочие подобные существа.
- з) Животные, обитающие и на суше, и в воде, такие как лягушки, крокодилы и прочие подобные животные.
- и) Мулы и домашние ослы.
- к) Все ядовитые и опасные животные, обитающие в воде.
- л) Все прочие животные, не убитые в соответствии с исламским законом.
- м) Кровь.

### **3.1.2. ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ РАСТИТЕЛЬНОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ**

Опьяняющие и опасные растения, за исключением случаев, когда токсин или опасный фактор может быть удален при переработке.

### **3.1.3. НАПИТКИ**

- а) Алкогольные напитки.
- б) Все формы опьяняющих и опасных напитков.

### **3.1.4. ПИЩЕВЫЕ ДОБАВКИ**

Все пищевые добавки, полученные из позиций, указанных в пп. 3.1.1, 3.1.2 и 3.1.3.

## **3.2. УБОЙ**

Все разрешенные исламским законом животные, обитающие на суше, должны убиваться с соблюдением правил, изложенных в «Рекомендуемых гигиенических нормах и правилах для свежего мяса» Кодекса<sup>2</sup>, и ниже следующих правил:

3.2.1. Лицо, убивающее животное, должно быть мусульманином, находящимся в здравом рассудке и знающим исламские процедуры убоя.

3.2.2. Животные, подлежащие убою, должны быть разрешенными по исламскому закону.

---

<sup>2</sup> CAC/RCP 11, Rev/ 1-1993.

3.2.3. Животное, подлежащее убою, должно быть живым или считаться живым в момент убоя.

3.2.4. Непосредственно перед убоем каждого животного должна быть произнесена фраза «Бисмиллах» («Именем Аллаха»).

3.2.5. Инструмент убоя должен быть острым и не должен отрываться от тела животного во время акта убоя.

3.2.6. При акте убоя должны быть перерезаны трахея, пищевод и основные артерии и вены в области шеи.

### 3.3. ПРИГОТОВЛЕНИЕ, ПЕРЕРАБОТКА, РАСФАСОВКА, ПЕРЕВОЗКА И ХРАНЕНИЕ

Все пищевые продукты должны приготавливаться, перерабатываться, перевозиться и храниться таким образом, чтобы было обеспечено соблюдение положений пп. 2.1 и 2.2 и «Общих принципов в отношении пищевой гигиены» Кодекса и других имеющих отношение к данному вопросу стандартов Кодекса.

## РАЗДЕЛ 4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К МАРКИРОВКЕ

4.1. Когда делается заявление о том, что пищевой продукт разрешен по исламскому закону, на этикетке должно быть нанесено слово «**halal**» или эквивалентные ему термины.

4.2. В соответствии с «Общими методическими указаниями о заявлениях о свойствах продуктов» Кодекса, заявления о том, что продукт разрешен по исламскому закону, не должны использоваться такими способами, которые могут вызвать сомнения в отношении безопасности аналогичного пищевого продукта или утверждения о том, что пищевые продукты «halal» превосходят по пищевым свойствам другие продукты или более полезны для здоровья, чем другие продукты.

**Кодекс Алиментариус. Маркировка пищевых продуктов. Полные тексты**  
**К 57 / Пер. с англ., FAO, ВОЗ — М.: Издательство «Весь Мир», 2006. — 62 с.**

ISBN 5-7777-0369-0

*Codex Alimentarius* (лат. «Продовольственный кодекс») – свод принятых международным сообществом стандартов на пищевые продукты. Стандарты и методические указания по маркировке пищевых продуктов сведены вместе и публикуются в компактном формате для более эффективного изучения и широкого использования правительствами, регулирующими органами, предприятиями пищевой промышленности и розничной торговли, а также потребителями.

Издание адресовано широкому кругу специалистов и всем заинтересованным лицам.

**УДК 614.3.006.73**  
**ББК 51.23ц**

**Кодекс Алиментариус**  
**Маркировка пищевых продуктов. Полные тексты**

Ведущий редактор: Т.В. Кирсанова  
Верстка: А.С. Афанасьев

Подписано в печать 10.08.2006. Печать офсетная.

Формат 60x90/16. Печ. л. 3,9.

Заказ № \_\_\_\_\_

Изд. №45/05-3

ООО Издательство «Весь Мир»  
101000, Россия, Москва, Колпачный пер., 9а  
Тел.: (495) 623-68-39, 623-85-68; факс: (495) 625-4269  
E-mail: orders@vesmirbooks.ru; http: //www.vesmirbooks.ru

Отпечатано в полном соответствии с качеством  
предоставленных диапозитивов в ООО типография "ПОЛИМАГ"  
127247, Москва, Дмитровское ш., 107